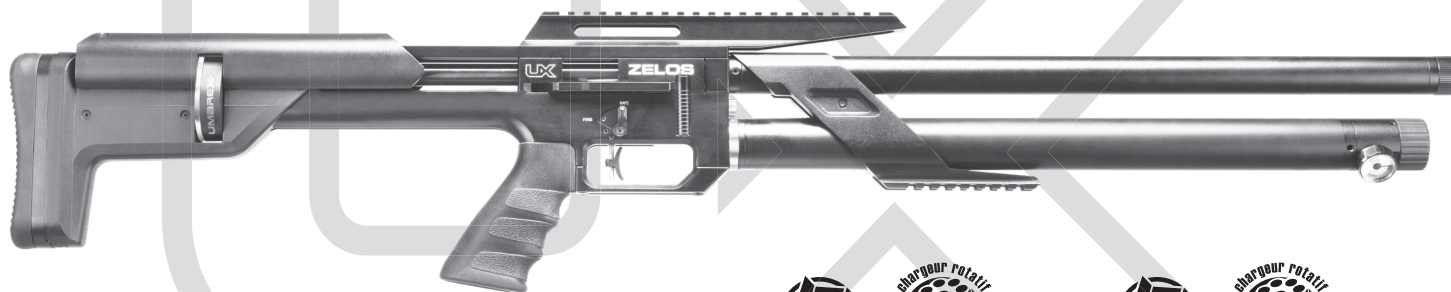


OWNER'S MANUAL

UX UMAREX
AIR GUNS

ZELOS

PCP PELLET RIFLE
Cal. .22 (5.5 mm) / Cal. .25 (6.35 mm)



- Shoots Pellets
- Tire Plombs 
- Disparar Balines



OR



MODEL	CALIBER	VELOCITY	DANGER DISTANCE
Umarex® Zelos	.22	1000 fps (305 m/s) w/lead pellet	575 yds (526 m)
Umarex® Zelos	.25	900 fps (274 m/s) w/lead pellet	550 yds (503 m)

- EN Owner's manual 2 - 11
- FR Manuel du propriétaire 12 - 23
- ES Manual de operación del usuario 24 - 34

⚠ WARNING NOT A TOY. THIS AIRGUN IS RECOMMENDED FOR ADULT USE ONLY. USE MAY CAUSE SERIOUS INJURY OR DEATH. MAY BE DANGEROUS UP TO 575 YARDS (526 METERS).

This is a high powered airgun for use by those 18 years of age or older. Read this owner's manual before using. The purchaser and user should conform to all laws governing the purchase, use and ownership of airguns.

1

 SAFETY INSTRUCTIONS

2

 CARE

3

 DESCRIPTION

4

 OPERATION

Airguns differ in their operation and you are never ready to fire any gun until you are thoroughly familiar with it. Read the following operating instructions thoroughly prior to operating.

These symbols and safety signal words,   **NOTICE**, mark warnings, cautions, and notices in this owner's manual. Carefully follow them for your own safety and the safety of others.

READ THIS OWNER'S MANUAL COMPLETELY. This airgun is not a toy. Treat it with the same respect you would a firearm. Always carefully follow the safety instructions found in this owner's manual and keep this manual in a safe place for future use.



Eye protection required. Wear your shooting glasses.

⚠ WARNING Do not brandish or display this airgun in public – it may confuse people and may be a crime. Police and others may think it is a firearm. Do not change the coloration and markings to make it look more like a firearm. That is dangerous and may be a crime.

⚠ WARNING Failure to follow the instructions and recommendations in this owner's manual may result in bodily injury including face, eye, and ear injury, blindness, deafness, or death.



SAFE HANDLING OF AIRGUNS

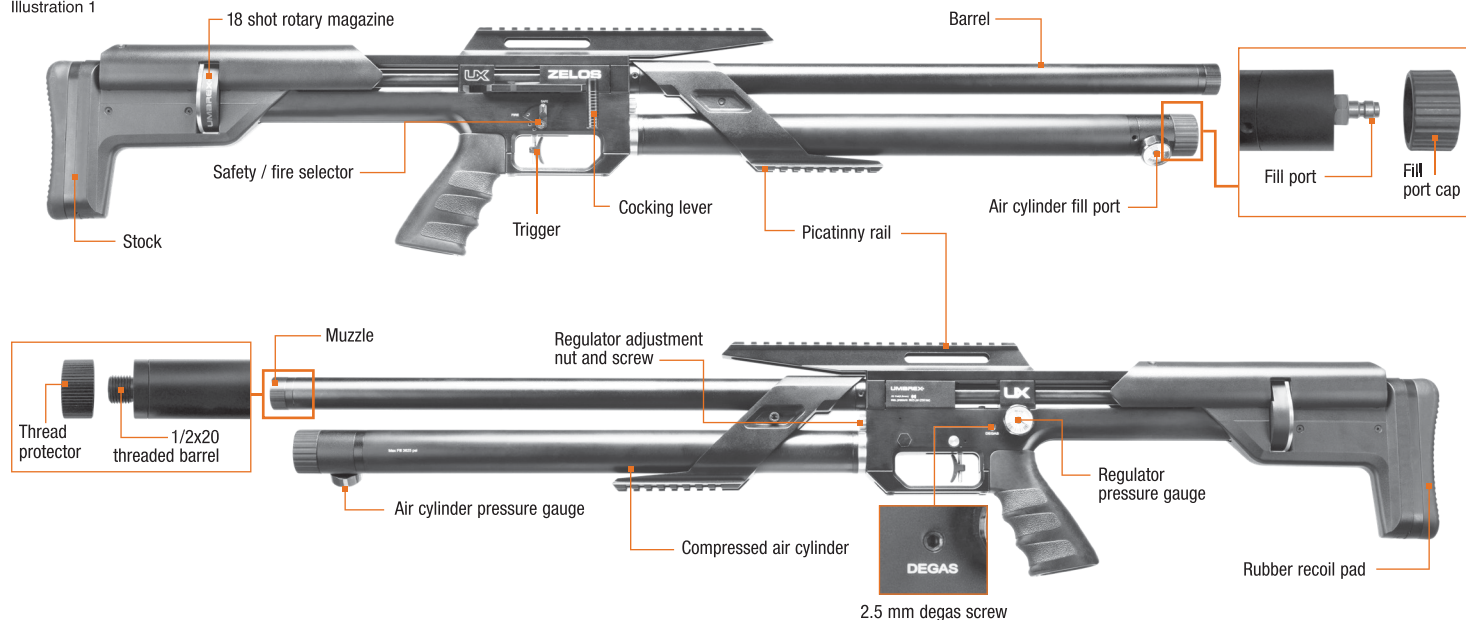
Learn how to handle your gun in a safe and proper manner. Remember that according to the basic rules of safety, touching a gun is the same as handling it.

- You and others with you **MUST** always wear shooting glasses to protect your eyes. If you wear reading glasses the lenses must be certified for impact resistance or you should wear safety glasses intended for use over normal optical reading glasses.
- Always aim in a **SAFE DIRECTION**. Always keep the muzzle of the airgun pointed in a **SAFE DIRECTION**.
- Always keep your finger off the trigger and out of the trigger guard until ready to shoot.
- Never point the airgun at anything you do not intend to shoot.
- Always treat the airgun as though it is loaded and with the same respect you would a firearm.
- Never look down the barrel of an airgun.
- Always keep the airgun "ON SAFE" until you are ready to shoot.
- Always check to see if the airgun is "ON SAFE" and unloaded when getting it from another person or from storage.
- Use only the proper size and type of projectile as it is marked on the airgun.
- Never reuse ammunition.
- Do not shoot at hard surfaces or at the surface of water. The projectile may bounce off or ricochet and hit someone or something you had not intended to hit.
- Do not shoot at fragile objects such as windows.
- Place the backstop in a location that will be safe should the backstop fail.
- Your backstop should be checked for wear before and after each use. All backstops are subject to wear and will eventually fail. Replace your backstop if the surface is worn or damaged or if a ricochet occurs.
- Do not attempt to disassemble or tamper with your airgun. Unauthorized repairs or modifying the function of your airgun in any way may be unsafe and will void your warranty.
- Before you store your airgun, make sure it is unloaded, the air is released from the compressed air chamber, and the airgun is "ON SAFE."
- Always store your airgun in a secure location away from unauthorized users and separate from ammunition.



1. LEARNING THE PARTS OF YOUR AIRGUN

Illustration 1



⚠ WARNING This airgun can cause serious injury or death. Read and follow the instructions carefully. Do not load a projectile into the airgun until you are ready to shoot. If you do load a projectile and then decide not to shoot, remove it either manually or by shooting the airgun at a safe target. An unloaded, uncocked airgun which is "ON SAFE" is safest. Accidents happen fast, please handle the airgun safely.

⚠ CAUTION

The components of this airgun were engineered and manufactured to deliver optimum performance. Any modification or tampering with an airgun may cause a malfunction, void your warranty and may make it unsafe to use. Any change in performance (such as a lowered trigger pull force and shortened trigger travel) indicates possible modification, tampering and/or wear. Such an air rifle should be inspected, replaced, or properly repaired by only qualified Umarex USA personnel. Any airgun that has been dropped should be checked by qualified personnel to ensure that its function has not been affected.



2. OPERATING THE SAFETY

⚠ WARNING Be sure the airgun is always pointed in a **SAFE DIRECTION**. Never point the airgun at any pet or person even if it is uncocked and unloaded. Always assume and handle the airgun as if it were loaded and ready to fire.

⚠ CAUTION

- Only handle the air rifle when it is "ON SAFE".
- Always make sure that the muzzle points into a **SAFE DIRECTION**.

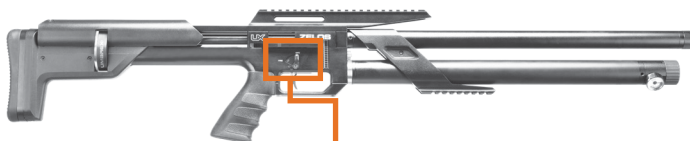


Illustration 2a



Illustration 2b

The Umarex® Zelos has the safety as shown in **illustration 2**.

- To put "ON SAFE", flip the safety lever up. "ON SAFE" is when the lever fully covers the red dot. (**illustration 2a**).
- To put "OFF SAFE" (ON FIRE), flip the safety lever down (**illustration 2b**).

⚠ CAUTION

Like all mechanical devices, an airgun safety can fail. Even when the safety is "ON SAFE," you should continue to handle the airgun safely. Never point the airgun at anything you do not intend to shoot.



3. CHARGING YOUR AIR RIFLE

⚠ WARNING Do not overfill the airgun cylinder. Excessive pressure can damage the airgun and may lead to an explosive cylinder rupture which can cause injury or death.

⚠ WARNING Only use compressed air in this airgun. Using other gases, including pure oxygen, may result in damage to the airgun and can cause an explosion that may cause injury or death.

⚠ WARNING Before removing the filling hose, always bleed the air from the hose using the valve on the pump. Not doing so can result in the hose whipping around, which can cause injury or property damage.

⚠ WARNING Petroleum based lubricant must not be used in the compressed gas reservoir.

The Zelos air rifle is equipped with a compressed air cylinder which is approved for compressed air up to 3,625 PSI. This cylinder can be filled at any time using the fill port. It is not necessary to unscrew the cylinder.

NOTE: The included air cylinder has an output pressure of 3,625 PSI. Any air cylinder that has an output pressure over 3,625 PSI is **NOT** safe and must **NOT** be used in the Zelos.

NOTICE Firing the airgun without sufficient tank pressure can result in a pellet jammed in the barrel.

3A. READING YOUR AIRGUN'S AIR CYLINDER PRESSURE GAUGE

The pressure in the cylinder can be read on the built-in pressure gauge. The gauge has an accuracy of $\pm 10\%$. Temperature variations can also affect the level shown.

⚠ CAUTION

Check the pressure level indicator of the compressed air cylinder only when your air rifle is unloaded and decocked and when the safety is engaged.

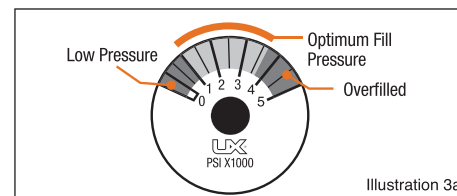


Illustration 3a



CHARGING YOUR AIR RIFLE

Muzzle velocity should remain consistent until the Zelos air cylinder pressure falls below the set regulator pressure, 1,000-3,500 PSI. To maintain velocity, refill the air cylinder when it enters the 'Low Pressure' zone on the gauge.

3B. FILLING THE AIR CYLINDER WITH A HAND PUMP

Make sure the airgun is unloaded, cocked, "ON SAFE" and pointed in a SAFE DIRECTION. Remove the cap on the air cylinder fill port and connect the hand pump quick-connect fitting to the fill port (**illustration 3b**). Begin pumping. Continue pumping until the pressure gauge on the air cylinder indicates that you are between 1,000 -3,625 PSI (**illustration 3a**). DO NOT OVERFILL. Once desired pressure is reached, bleed the pump hose and disconnect the pump hose from the cylinder. **NOTE:** If pump hose is not bled before disconnecting, the hose may whip when disconnected and could result in injury or property damage. Replace fill port cap.

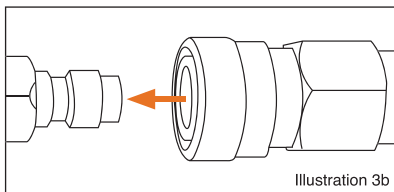


Illustration 3b

⚠ CAUTION

Only use a hand pump specifically designed for precharging high-pressure tanks and that is fitted with a foster #12FS quick disconnect attachment. Do not use a standard air compressor or bicycle pump.

3C. FILLING THE AIRGUN CYLINDER WITH A HIGH PRESSURE TANK/BOTTLE

Make sure the airgun is unloaded, cocked, "ON SAFE" and pointed in a SAFE DIRECTION. Remove the cap on the airgun cylinder fill port and connect the high pressure tank or bottle quick-connect fitting to the fill port (**illustration 3b**). Slowly open valve on the high pressure tank and begin filling the airgun cylinder. **NOTE:** Slowly fill the airgun cylinder. Filling too fast can cause heat to build up, which will result in an inaccurate reading on the cylinder's pressure gauge. Continue filling until the pressure gauge on the airgun cylinder indicates that you are between 1,000 -3,625 PSI (**illustration 3a**). DO NOT OVERFILL. Once desired pressure is reached, bleed the high pressure tank/ bottle hose and disconnect it from the airgun cylinder. **NOTE:** If pump hose is not bled before disconnecting, the hose may whip when disconnected and could result in injury or property damage. Replace fill port cap.



UNCHARGING YOUR AIR RIFLE

EN

⚠ CAUTION

When refilling, use only oil- and water-free compressed air (DIN EN 12021 – breathing air) with a maximum pressure of 3,625 PSI (250 BAR). Never expose filled pressure cylinders to a temperature above 122°F (50° C). Do not make alterations to the compressed air cylinder or its valves. Observe applicable national statutory regulations for refilling. Do not refill cylinders which are leaky or otherwise unsafe. Empty them in a safe manner.

4. UNCHARGING YOUR AIR RIFLE

⚠ CAUTION

Only handle the rifle when it is unloaded and decocked and when the safety is engaged. Always make sure that the muzzle points in a safe direction.

NOTE: The rifle must be fired or "unseared" to degas the air tank. The user must be certain there is NOT a pellet in the barrel before degassing the air rifle and the magazine must be removed.

Make sure the airgun is unloaded, uncocked, "ON SAFE" and pointed in a SAFE DIRECTION. The degas screw is located on the left side of the receiver, near the regulator pressure gauge. Using a 2.5 mm Allen key, turn the degas screw counterclockwise until you feel resistance (see **illustration 4**). Slowly apply leverage to the Allen key to open the degas port and allow the pressurized air to vent. Once you no longer hear gas venting, check to make sure air cylinder gauge shows no pressure in the cylinder.



Illustration 4

5. REMOVING THE AIR CYLINDER

⚠ CAUTION

Use of air cylinders other than those specified for the Zelos from Umarex® will void the warranty. Never fill the air cylinder over 3,625 PSI.

NOTICE

Only remove the air cylinder when it is pressurized to at least 500 PSI. When removing an unpressurized tank, the output valve assembly can stay



threaded to the air transfer port on the airgun. If this happens, rethread the output valve assembly onto the output transfer port and pressurize the air cylinder to at least 500 PSI (see **SECTION 3: CHARGING YOUR AIR RIFLE**) then remove the air cylinder.

Make sure the air cylinder is pressurized to at least 500 PSI. Remove the air cylinder by turning it counter clockwise (see **illustration 5a**).

Before replacing the air cylinder, apply a drop of RWS chamber lube to the threads, O-ring, and air transfer port (see **illustration 5b & 5c**). To attach the air cylinder, thread the air cylinder onto the airgun's cylinder port by turning it clockwise until it cannot be turned further without force. **NOTE: DO NOT OVERTIGHTEN.** This could damage both the air cylinder and airgun.

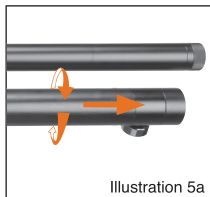


Illustration 5a

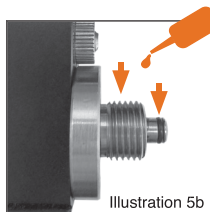


Illustration 5b

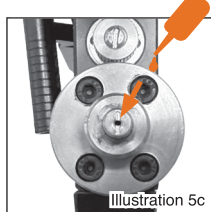


Illustration 5c

6. ADJUSTING THE REGULATOR

NOTICE Only remove the air cylinder when it is pressurized to at least 500 PSI.

Make sure the airgun is pointed in a SAFE DIRECTION, "ON SAFE", the magazine is removed, barrel is free of any projectiles or debris, the air cylinder is removed (see **SECTION 5: REMOVING THE AIR CYLINDER**), and the rifle has been degassed (see **SECTION 4: UNCHARGING YOUR AIR RIFLE**).

Retaining Nut - Loosen the retaining nut counterclockwise by hand. DO NOT REMOVE.

Regulator Adjustment Screw (small flat head screw driver required) - Your air rifle is factory set to approximately 2,000 PSI and can be adjusted from 1,000 PSI to 3,500 PSI. To adjust the regulated pressure from 2,000 PSI turn the regulator adjustment screw in 1/4 turn increments. Each 1/4 turn = approx. 500 PSI.

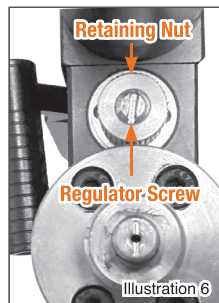


Illustration 6



Factory Regulated Pressure: 2,000 PSI

1/4 turn from factory setting counterclockwise: 2,500 PSI

1/2 turn from factory setting counterclockwise: 3,000 PSI

3/4 turn from factory setting counterclockwise: 3,500 PSI

1/4 turn from factory setting clockwise: 1,500 PSI

1/2 turn from factory setting clockwise: 1,000 PSI

Re-pressurize - After adjusting the regulator pressure, replace the air cylinder (see **SECTION 5**). For an accurate reading of your regulated pressure, reference the regulator pressure gauge.

7. HANDLING AND CARE OF AIR CYLINDERS

⚠ WARNING The gun remains under pressure even after removal of the compressed air cylinder. The air used must comply with din 3188 (breathing air). Do not store compressed air cylinders at temperatures above 50° C (122° F). Always adhere to the warnings and safety instructions of the manufacturer concerning the handling and storage of compressed air cylinders.

⚠ WARNING Compressed air cylinder may explode at temperatures above 50° C (122° F). Do not mutilate or incinerate them. Do not expose them to heat or store compressed air cylinder at temperatures above 50° C (122° F).

⚠ CAUTION

Compressed air cylinders which are leaky, damaged or more than 10 years old should be emptied in a safe manner and not used or filled again. Ten years after the manufacturing date, the compressed air cylinder must be tested at the owner's expense or replaced. The manufacturing date is recorded on the cylinder. See also section on service life.

NOTE: The included cylinder has an output pressure of 3,625 PSI. Any air cylinder that has an output pressure over 3,625 PSI is NOT safe and must NOT be used in the Zelos.

Compressed air cylinders made of steel have a service life of 10 years. UMAREX USA does not test compressed air cylinders.

- Repairs on compressed air cylinders must be carried out only by the manufacturer, using original replacement parts. In the case of noncompliance the manufacturer shall have no liability and the warranty shall be null and void.
- Do not alter the surface of the compressed air cylinder. In particular, do not engrave



LOADING YOUR AIR RIFLE

- it or apply abrasives. This can damage the cylinder and create a safety risk.
- Inspect the compressed air cylinder for cracks and damage before each use.
- Protect the compressed air cylinder against damage of any kind.

It is possible that certain conditions may affect the air cylinder, which can impact its proper performance. These conditions include the usage, maintenance and storage at temperatures that are higher or lower than normal outdoors temperatures (60°-80° F/16°-27° C). Another condition may be when the airgun is fired rapidly.

1. High temperatures can increase pressure in the air cylinder and also within the airgun, leading to higher than standard operating pressure. This excess pressure could cause the airgun to malfunction or be permanently damaged. Maximum storage or operation temperature should never exceed 122° F (50° C). This temperature can be reached if you leave the airgun under direct sunlight on a bright day. Thus, to ensure proper airgun operation, do not expose it to high temperatures or direct sunlight for long periods of time. Otherwise, the air cylinder could overheat and explode, which could damage the airgun and cause injuries or death to people around it.
2. Fast consecutive shooting may produce a decrease of temperature in the airgun, as well as the air cylinder. This could result in lower projectile velocities and may even lower gas pressure enough so that the airgun will not fire. This condition can be especially apparent when shooting in cold weather and can be avoided by allowing more time between shots. This permits the gas to increase in temperature and pressure and produce normal velocities.
3. During rapid fire, the muzzle velocity of each shot will diminish. This can affect shooting accuracy and you will get fewer shots per cylinder charge.
4. Care should be exercised to ensure that the airgun is not shot with an air cylinder that is low in pressure. Here are some indicators of insufficient pressure:
 - A) The sound of the shot is not as loud as when the cylinder is full.
 - B) The projectile hits the target, but in a lower position than it would with a full air cylinder (that is, the shooting speed has dropped).

8. LOADING YOUR AIR RIFLE



WARNING Never carry your air rifle while cocked and/or while loaded. It is best to cock the air rifle only before shooting. Under no circumstances should your air rifle be carried cocked and loaded.



LOADING YOUR AIR RIFLE

EN

- Make sure the airgun is “ON SAFE.” Hold the magazine with the clear cover facing down. Pivot the clear magazine cover clockwise until the rotation stops (**illustration 7a**)
- Insert the first pellet, **SKIRT FIRST**, into the open slot of the magazine (**illustration 7b**). Release the clear cover and let the pellet catch.
- Once the first pellet is inserted, turn the magazine over so the clear cover is facing up. Pivot the clear magazine cover clockwise, stopping at each opening and inserting a pellet **HEAD FIRST** until the mag is full. Once full, continue to rotate the clear magazine cover clockwise until it clicks into place. (**illustration 7c & 7d**).
- Cock the airgun and insert the magazine on the right side of the stock with the clear cover facing towards the rear of the airgun (**illustration 7e**).
- Close the cocking lever (**illustration 7f**).

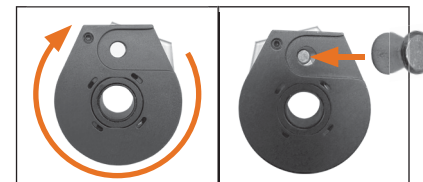


Illustration 7a



Illustration 7b

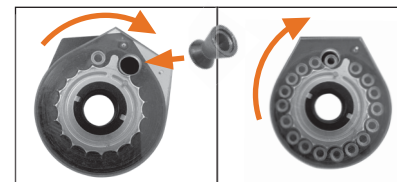


Illustration 7c

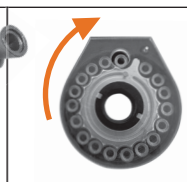


Illustration 7d

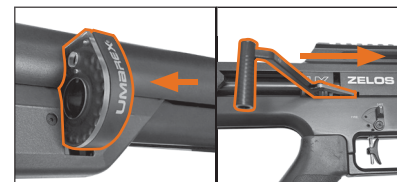


Illustration 7e



Illustration 7f

NOTE: The airgun is now cocked and loaded. Keep “ON SAFE” and make sure the airgun is pointed in a safe direction at all times.

CAUTION

Use only .22 (5,5) or .25 (6,35 mm) caliber pellets, depending on your model. Do not attempt to reuse pellets that have been fired or are deformed. Do not use buck shot, darts, ball bearings, or other foreign objects because they can cause injury to you or someone else or may damage and/or jam the airgun.



AIMING AT A SAFE TARGET

⚠ CAUTION

Be careful to keep fingers clear of cocking lever and breech (see “pinch points”, **illustration 8**).



Illustration 8

9. AIMING AT A SAFE TARGET

⚠ CAUTION

Your backstop should be inspected for wear before and after each use. Discontinue use if the backstop surface shows signs of failure. Always place the backstop in a location that will be safe should the backstop fail. Discontinue the use of a backstop if the projectile rebounds or ricochets.

Always aim your air rifle in a **SAFE DIRECTION**. Always choose your target carefully. It is best to shoot at a paper bullseye target which is attached to a safe backstop. A heavy blanket should be hung behind the target backstop to prevent ricochet should you miss the backstop. Think about what you will hit if you miss the target.

10. FIRING YOUR AIRGUN

⚠ WARNING When cocking the air rifle do not place your hand over or in front of the muzzle. Never allow the muzzle to point toward you or anyone else during cocking. Always keep the muzzle pointed in a **SAFE DIRECTION**.

⚠ WARNING Never assume that because the airgun no longer fires a projectile that a projectile is not lodged in the barrel. Always treat the airgun as though it is loaded and with the same respect you would a firearm.

⚠ CAUTION

Every time the cocking lever is pulled back and pushed forward a pellet is loaded into the chamber. If done multiple times before pulling the trigger, multiple pellets will be loaded into the barrel and may become lodged inside upon firing.

Do not attempt to reuse fired pellets or pellets which are deformed. Projectiles such as steel shot (BBs) and darts may damage your air rifle and cause injury to yourself or bystanders due to ricocheting, and will void the warranty.

When you are absolutely sure your air rifle is aimed at a safe target and you are ready to fire, put your air rifle “**OFF SAFE**” (see **SECTION 2. Operating the Safety**). Squeeze the trigger.



FIRING YOUR AIRGUN

NOTE: Many factors affect airgun performance and velocity, including brand of projectile, lubrication, barrel condition and temperature.

To cycle into the next shot, grasp the cocking lever handle firmly, avoiding contact with the trigger, pull the handle back (**illustration 9a**), then return it forward (**illustration 9b**).

NOTE: After the last round is fired from the rotary magazine, the cocking lever cannot be pushed all the way forward. Do **NOT** force the cocking lever forward! The Zelos is designed to block the cocking lever from going forward when the magazine is empty.

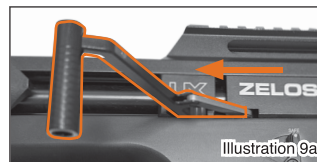


Illustration 9a



Illustration 9b

⚠ WARNING If a pellet does not fire after completing the operation steps, the airgun may be jammed. An unfired projectile in the barrel can be a dangerous situation. Keep the airgun pointed in a **SAFE DIRECTION** and repeat operation **SECTION 10**. If a projectile still does not fire, do the following:

1. Put in “**ON SAFE**” position (see **illustration 2**).
2. Remove the magazine and leave the barrel open with the safety in the “**ON SAFE**” position.
3. Clear barrel by inserting a cleaning rod through the muzzle end.
4. Repeat operation steps.

11. DE-COCKING YOUR AIRGUN

To de-cock the Zelos, point the muzzle in a safe direction and remove the magazine. Hold the cocking lever with one hand, then pull the trigger until a clicking noise is heard. Slowly return the cocking lever to the closed position.

12. ADJUSTING THE TRIGGER / SEAR

⚠ WARNING Adjusting the trigger can prevent proper operation of the safety mechanism and negatively affect sear engagement. If you are not sure that the airgun safety is functioning and/or sear is engaging properly, take your airgun to an experienced gunsmith to be inspected.



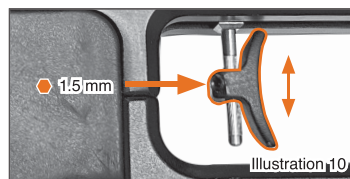
ADJUSTING THE TRIGGER

⚠ WARNING Adjusting the trigger could allow the airgun to fire if dropped, jarred or cocked, with or without the safety engaged.

NOTE: Make sure the airgun is pointed in a safe direction, "ON SAFE", the magazine is removed, barrel is free of any projectiles or debris and the air cylinder is removed (see **SECTION 5**) before attempting any adjustments to the trigger mechanism.

12A. ADJUSTING THE TRIGGER BLADE

Use a 1.5 mm Allen wrench, counterclockwise to loosen the set screw. Slide the trigger blade to the desired position. Turn the set screw clockwise to tighten (see **illustration 10**).



12B. ADJUSTING THE HAMMER SPRING

To access the hammer spring adjustment screw, use a 4 mm Allen wrench to turn the screw on the rubber recoil pad counterclockwise (see **illustration 11a**). Once the screw is loosened, push the rubber recoil pad down, which will knock loose a rubber plug as it slides free (see **illustration 11b**). Set aside the rubber plug and butt pad. Using a flathead screwdriver, turn the hammer spring adjustment screw clockwise to increase the air pressure behind the shot or counterclockwise to decrease the air pressure behind the shot (see **illustration 11c**).

NOTE: Changing the hammer spring settings can affect the velocity, range, and number of shots available on your airgun. After adjusting the hammer spring, slide the rubber recoil pad back onto the stock, tighten the rubber recoil pad release screw clockwise, and push the rubber plug back into place.

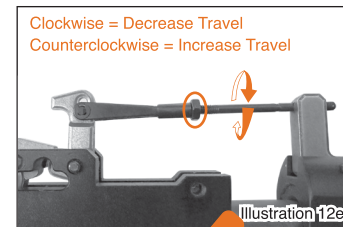
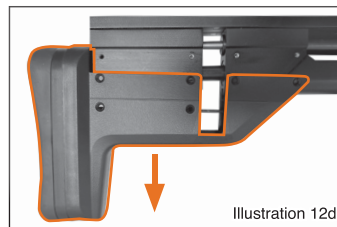
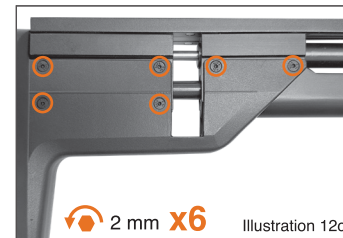
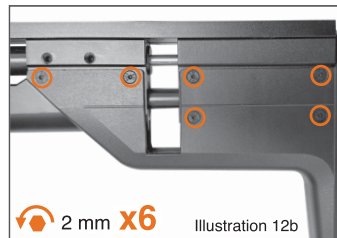


ADJUSTING THE SEAR

EN

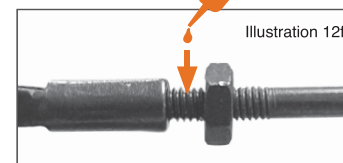
12C. ADJUSTING THE TRAVEL

The Zelos features an adjustable trigger mechanism. To access the adjustment rod, remove the two cheek weld screws by turning counterclockwise (see **illustration 12a**). Next, use a 2 mm Allen wrench to remove the 12 stock screws by turning them counterclockwise (see **illustration 12b & 12c**). Gently separate the stock from the trigger mechanism (see **illustration 12d**).



Clockwise = Decrease Travel
Counterclockwise = Increase Travel

Overtravel Adjustment (small adjustable crescent wrench may be required)
- To adjust the trigger, use a small adjustable crescent wrench to loosen the overtravel adjustment nut by turning it counterclockwise (see **illustration 12e**). Increase rearward movement of the trigger

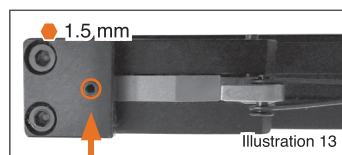




after the sear releases by turning the rod counterclockwise. Decrease trigger rearward movement by turning the rod clockwise. **NOTE:** Decreasing the trigger movement too much will prevent the rifle from searing. After adjusting the overtravel, apply a drop of medium strength thread locker to the nut's threads and tighten the nut by rotating clockwise (see **illustration 12f**).

12D. ADJUSTING THE SEAR

Sear Engagement Adjustment Screw (1.5 mm allen wrench required) - To increase the sear engagement turn the screw counterclockwise. To decrease the sear engagement turn the screw clockwise (see **illustration 13**). **NOTE:** Decreasing too much will cause the airgun to unsear on cocking.



Sear Engagement Adjustment Screw

13. TROUBLE SHOOTING

13A. UNLOADING A PROJECTILE

Fire the projectile at a **SAFE TARGET** to unload the airgun. If this is not practical, put the air rifle "ON SAFE", open the breech, remove the magazine, and push the projectile from the chamber by running a cleaning rod through the muzzle end.

13B. REMOVING A JAMMED PROJECTILE

If a projectile is jammed in the barrel, **DO NOT** reload the air rifle.

1. **NEVER LOOK DOWN THE MUZZLE.** Open the breech and remove the magazine, point the air rifle in a **SAFE DIRECTION**, close the breech, put the air rifle in the "OFF SAFE" position and squeeze the trigger to fire.
2. If you believe the air rifle is still jammed, open the breech and insert the correct caliber ramrod (at least 30" in length) into the muzzle and push the jammed projectile out. Do not try to reuse that projectile. If you are not able to unjam your air rifle, contact Umarex USA's Service Department.



13C. COMMON PROBLEMS

Problem	Possible cause				
	Safety is engaged	Cylinder is empty	Dirt in barrel	Wrong ammo	Ammo not properly loaded
Poor shooting performance		●	●	●	●
Gun does not shoot	●	●	●	●	●
Slow projectile		●	●	●	●

14. CARE AND MAINTENANCE

⚠ WARNING Check the tightness of the stock screws between, during, and after screws between, during, and after shooting activity. Loose screws may cause injury or death.

⚠ CAUTION

Before any care, cleaning or maintenance, always be sure your airgun is unloaded. Keep pointed in a **SAFE DIRECTION**. It is important to perform routine inspections and maintain your airgun properly.

NOTICE Oils that contain acid or resin can damage seals and possibly the finish of the airgun.

NEVER STORE A LOADED OR COCKED AIRGUN. Unload projectile from the airgun. Keep air rifle away from children and untrained shooters. Store projectile separately from the air rifle to keep them from untrained shooters. Protect your air rifle from moisture and dirt; clean airgun and wrap it in a smooth, dry cloth. If you are going to store your airgun for an extended length of time be sure the barrel is protected. This can be accomplished by coating the bore with RWS Spring Cylinder Oil. Always use a soft cloth and insert the cleaning rod from the muzzle end. Remove the oil completely before the next use. **REMEMBER:** Always check to see that the airgun is unloaded when getting from storage or from another person.

With care and routine inspections your airgun will provide many sessions of shooting enjoyment. Abuse, neglect and continued exposure to the elements will impair the performance of any airgun.

Your Umarex® Air Rifle is designed to fire pellets only. The correct caliber is clearly indicated on the rifle.

NOTICE Never use quick cleaning pellets, as they can damage the air rifle.

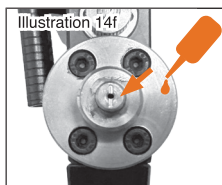
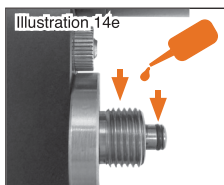
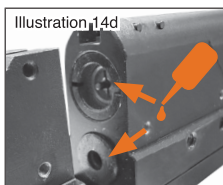
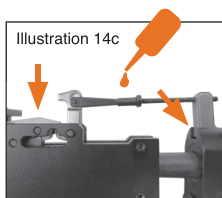
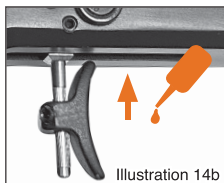
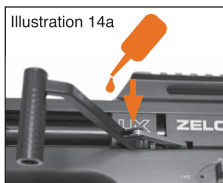
NOTICE Petroleum based lubricant must not be used in the compressed gas reservoir.

WORKING PARTS: Your air rifle requires very little lubrication. The surfaces around the cocking lever (see **illustration 14a**), the trigger mechanism (see **Illustration 14b & 14c**), both ports in the breech (see **Illustration 14d**), and the air transfer threads,

O-ring, and port (see **illustration 14e & 14f**) should be lubricated with RWS Chamber Oil after every 500 shots. Remember, a little is good—a lot is not better.

BARREL: In day to day use, very little dirt or residue will accumulate in the bore. During periods of regular use the bore of the barrel should be cleaned periodically by means of a felt wad or cleaning rod with wool mop that is secured to the cleaning rod. Ensure that the mop is retrieved after cleaning and didn't get lodged in barrel. Insert rod from muzzle end.

SURFACE: The exposed metal parts (receiver, screw heads, trigger, etc.) **MUST** be wiped clean using a slightly oiled cloth after handling to prevent rust. Use light acid free and resin free oil. RWS Spring Cylinder Oil is excellent for this.



15. REPAIR AND SERVICE

⚠ WARNING An airgun that is not operating properly may be dangerous. It should be kept safely from use by anyone until repaired or destroyed. Do not try to take the airgun apart. It is difficult to reassemble and will void the warranty. Improper disassembly or reassembly can cause serious injury or death.

⚠ CAUTION

If you transport a compressed air cylinder by airplane or send it by mail, it must be empty.

Do not return defective or damaged product to the dealer. If your airgun needs repair, call Umarex USA (479) 646-4210 and ask for the Service Department or visit UmarexUSA.info. **DO NOT ATTEMPT TO DISASSEMBLE IT!** Your airgun requires special tools and fixtures to repair it. Any disassembly or modification not performed by Umarex USA will void the warranty.

16. WARRANTY

This product is warranted to the retail consumer for three (3) years from date of purchase against defects in material and workmanship and is not transferable.

WHAT IS COVERED: Replacement parts and labor.

WHAT IS NOT COVERED: Shipping charges to Umarex USA for defective product and damages caused by abuse or failure to perform normal maintenance as well as any other expense. Consequential damages, or incidental expenses, including damage to property. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

WARRANTY CLAIMS: Warranty Claims and Repair for U.S. customers only. Call Umarex USA (479) 646-4210 and ask for the Service Department. If it is determined a return is necessary, you will be issued a Return Authorization Number. Write this number boldly on the box and return the product prepaid to Umarex USA. Your name, address, phone number and a note explaining the defect found must be included in the package. **A copy of the original dated cash register receipt must accompany the return.** U.S. customers, include a check made to Umarex USA in the amount provided by Umarex USA's service department to cover shipping and handling.

IMPLIED WARRANTIES: Any implied warranties, including the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose, are limited in duration to three (3) years from date of retail purchase. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATIONS MAY NOT APPLY TO YOU. TO THE EXTENT ANY PROVISION OF THIS WARRANTY IS PROHIBITED BY FEDERAL, STATE, OR MUNICIPAL LAW WHICH CANNOT BE PREEMPTED, IT SHALL NOT BE APPLICABLE. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE AND COUNTRY TO COUNTRY.



NOTES



NOTES

EN

This image shows a full page of blank graph paper. The grid consists of small, uniform squares formed by thin, light gray lines. There are no margins, text, or other markings on the page.This image shows a full page of blank graph paper. The grid consists of small, uniform squares formed by thin, light gray lines. There are no margins, text, or other markings on the page.

- 1  INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ
- 2  ENTRETIEN
- 3  DESIGNATION
- 4  EMPLOI

Le fonctionnement de chaque type de pistolets est différent et vous n'êtes jamais prêt à faire feu si vous n'êtes pas familier avec le fonctionnement de l'arme utilisée. Lisez bien les instructions qui suivent concernant l'utilisation de cette arme avant de vous en servir.

Ces symboles et ces termes d'avertissement,  , **NOTIFICATION**, indiquent des avertissements, des mises en garde et des recommandations dans ce manuel de propriétaire. Suivez-les bien pour votre propre sécurité et celle des autres.

⚠ AVERTISSEMENT Cette carabine à air n'est pas un jouet. La supervision d'un adulte est requise. Une mauvaise utilisation ou un manque de prudence peuvent entraîner des blessures graves ou la mort. Cette arme peut être dangereuse jusqu'à 526 mètres (575 verges).

Des personnes âgées de 18 ans ou plus. Lisez toutes les instructions avant d'utiliser cette arme. L'acheteur et l'utilisateur devraient se conformer à toutes les lois concernant l'achat, l'utilisation et la possession d'armes à air.

LISEZ COMPLÈTEMENT CE MANUEL DU PROPRIÉTAIRE. Traitez-le avec le même respect que celui attribué à une arme à feu. Suivez toujours avec soin les instructions concernant la sécurité contenues dans le manuel du propriétaire et conservez ce manuel dans un endroit sûr pour vous y référer dans l'avenir.

⚠ AVERTISSEMENT Si vous ne suivez pas les instructions et les recommandations de ce manuel du propriétaire, il pourrait en résulter des dommages corporels incluant des blessures au visage, aux yeux et aux oreilles, la cécité, la surdité et la mort.

⚠ AVERTISSEMENT Ne brandissez pas et ne montrez pas votre carabine à air en public. Les gens peuvent se méprendre et cela peut être un crime. Les policiers et d'autres personnes peuvent penser que c'est une arme à feu. Ne changez pas la couleur et les particularités de votre arme pour la faire ressembler à une arme à feu. Cela est dangereux et peut être un crime.



Protection oculaire nécessaire. Portez des lunettes de tir.



RÉVISION DES RÈGLES DE SÉCURITÉ

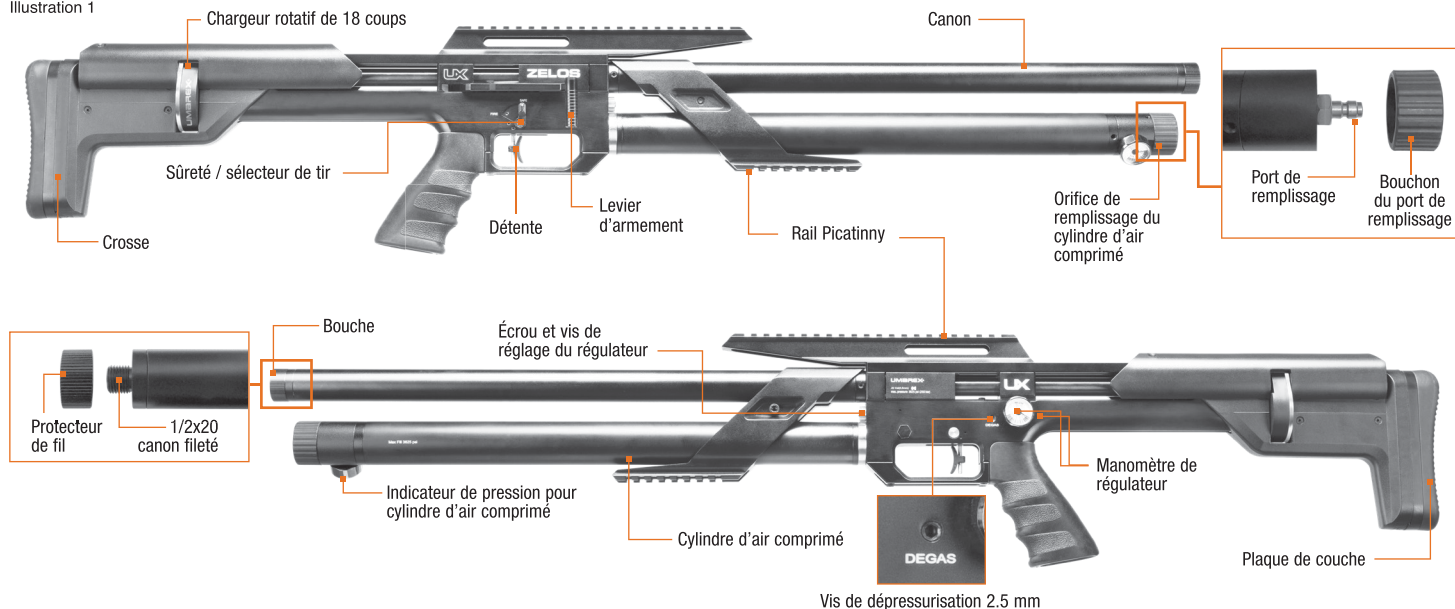
Apprenez comment manipuler votre arme à air comprimé de manière sûre et correcte. Rappelez-vous que, selon les règles de sécurité de base, le toucher d'un arme à air est identique à celui de la manipulation.

- Vous et ceux qui vous accompagnent DEVEZ porter des lunettes de tir pour protéger vos yeux. Si vous portez des lunettes pour lire, les lentilles doivent être conçues pour résister aux impacts ou vous devriez porter des verres de sécurité conçus pour une utilisation par-dessus vos lunettes de lecture.
- Visez toujours dans une DIRECTION SÉCURITAIRE. Gardez le bouche pointé dans une DIRECTION SÉCURITAIRE.
- Gardez toujours votre doigt loin de la détente et en dehors du pontet jusqu'à ce que vous soyez prêt à faire feu.
- Ne pointez jamais votre carabine vers une personne ou vers un objet sur lequel vous n'avez pas l'intention de tirer.
- Ne pointez jamais une arme à air vers des gens ou des animaux domestiques.
- Manipulez toujours votre carabine à air comme s'il était chargé et avec le même respect pour la sécurité que si c'était une arme à feu.
- Ne regardez jamais dans le canon d'un carabine à air.
- Maintenez toujours le cran de sûreté dans la position "ON SAFE" jusqu'à ce que vous soyez prêt à tirer.
- Vérifiez toujours si le cran de sûreté du carabine est dans la position "ON SAFE" et déchargé lorsque vous le recevez d'une autre personne ou le sortez du remisage.
- Ne laissez jamais une arme à air chargée sans surveillance.
- Utilisez des projectiles du bon format convenant à votre carabine à air.
- Ne réutilisez jamais des munitions.
- Ne tirez pas vers des surfaces dures ou vers la surface de l'eau. Le projectile peut rebondir ou effectuer un ricochet et frapper une personne ou quelque chose que vous ne vouliez pas atteindre.
- Ni tirez pas vers les surfaces fragiles comme des fenêtres.
- Placez toujours votre pare-balles dans une zone qui sera sécuritaire si le pare-balles est défectueux.
- Votre pare-balles devrait être inspecté pour y déceler de l'usure avant et après chaque session de tir. Tous les pare-balles peuvent s'user et éventuellement devenir défectueux. Remplacez votre pare-balles si sa surface est usée ou endommagée ou s'il se produit un ricochet.
- Ne tentez pas de démonter ou de faire des altérations à votre carabine à air. Des réparations non autorisées ou des modifications quelconques qu'elles soient au fonctionnement de votre carabine à air peuvent être non sécuritaires et annuler la garantie.
- Avant de ranger votre arme à air, assurez-vous qu'elle est déchargée, que la pression d'air est relâchée dans la chambre d'air comprimé, et que le cran de sûreté de l'arme à air est dans la position "ON SAFE."
- Rangez toujours votre carabine à air dans un endroit sécuritaire loin des personnes non-autorisées à l'utiliser et à l'écart des munitions.
- Les personnes qui sont très familières avec le fonctionnement de l'arme à air et avec son utilisation sécuritaire et qui en ont le droit selon la loi devraient être les seules à manipuler cette arme à air.



1. CONNAÎTRE LES PIÈCES DE VOTRE CARABINE À AIR

Illustration 1



⚠ AVERTISSEMENT Ce carabine à air peut causer des blessures graves ou la mort. Lisez et suivez bien les instructions. Ne chargez pas l'arme avant d'être prêt à tirer. Si vous placez un projectile dans l'arme puis décidez de ne pas tirer, enlevez-le de l'arme manuellement ou en tirant vers une cible sécuritaire. Un carabine à air déchargé et non armé, en position "ON SAFE", est le plus sécuritaire. Les accidents se produisent rapidement. S.V.P., Tirez avec prudence.

⚠ ATTENTION

Les composantes de cette arme à air ont été conçues et fabriquées pour vous offrir des performances optimales. Toute modification ou altération d'une arme à air peut causer un mauvais fonctionnement, annuler la garantie et peut rendre son utilisation dangereuse. Tout changement des performances (comme un poids de départ plus bas ou une course moins longue de la détente) indique une modification possible, une altération et/ou de l'usure. Une telle arme devrait être inspectée, remplacée ou réparée adéquatement par le personnel qualifié d'umarex usa uniquement. Toute arme à air qui a été échappée devrait être inspectée par du personnel qualifié pour vous assurer que son fonctionnement n'est pas altéré.



2. UTILISER LE CRAN DE SÛRETÉ

⚠ AVERTISSEMENT Assurez-vous que l'arme à air est toujours pointée dans une DIRECTION SÉCURITAIRE. Ne pointez jamais l'arme vers une personne même si la carabine n'est pas armée et pas chargée. Présumez toujours que l'arme à air est chargée, prête à faire feu et manipulez-la en conséquence.

⚠ ATTENTION

- Manipulez la carabine à air seulement si elle est dans la position "ON SAFE".
- Assurez-vous que le bouche du canon pointe toujours dans une DIRECTION SÉCURITAIRE.

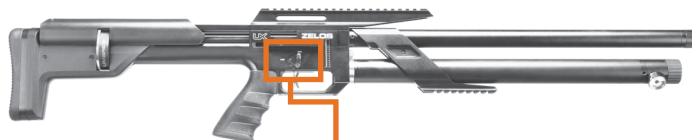


Illustration 2a



Illustration 2b

L'Umarex® Zelos possède un verrou de sûreté comme celui de l'illustration 2.

- Pour mettre «ON SAFE», relevez le levier de sûreté. «ON SAFE» signifie que le levier recouvre complètement le point rouge. (illustration 2a).
- Pour placer «OFF SAFE» (POUR FAIRE FEU), abaissez le levier de sûreté (illustration 2b).

⚠ ATTENTION

Comme tous les mécanismes, le cran de sûreté d'un carabine à air peut faire défaut. Même lorsque le cran de sûreté est dans la position "ON SAFE", vous devriez continuer à manipuler le carabine à air de façon sécuritaire. Ne pointez jamais la carabine à air vers une cible sur laquelle vous ne voulez pas faire feu.



3. CHARGER VOTRE CARABINE À AIR

⚠ AVERTISSEMENT Ne remplissez pas trop le réservoir de l'arme à air. Une trop grande pression peut endommager l'arme à air et peut causer une rupture par explosion du réservoir qui peut causer des blessures ou la mort.

⚠ AVERTISSEMENT Utilisez uniquement de l'air comprimé dans cette arme à air. L'utilisation d'un autre type de gaz, incluant de l'oxygène pur, peut avoir comme conséquences des dommages à l'arme à air et peut causer une explosion qui peut causer des blessures ou la mort.

⚠ AVERTISSEMENT Avant d'enlever le tuyau de remplissage, purgez toujours l'air du tuyau en utilisant la valve sur la pompe. Si vous ne procédez pas de cette façon, le tuyau peut se mettre à fouetter l'air, ce qui peut causer des blessures et des dommages.

⚠ AVERTISSEMENT Vous ne devez pas utiliser un lubrifiant à base de pétrole dans le réservoir d'air comprimé.

La carabine à air Umarex® Zelos est munie d'un cylindre d'air comprimé qui est approuvé pour des pressions allant jusqu'à 3 625 PSI. Ce cylindre peut être rempli en tout temps à l'aide de l'orifice de remplissage. Il n'est pas nécessaire de dévisser le cylindre.

NOTEZ BIEN : La cylindre inclus a une pression de sortie de 3 625 PSI. Toute cylindre d'air dont la pression de sortie est supérieure à 3 625 PSI n'est pas sûre et ne doit pas être utilisée dans le Zelos.

NOTIFICATION Un projectile peut se bloquer dans le canon si vous tirez à l'aide de l'arme à air sans suffisamment de pression dans le réservoir.

3A. LECTURE DE L'INDICATEUR DE PRESSION DU CYLINDRE D'AIR COMPRIMÉ DE L'ARME À AIR

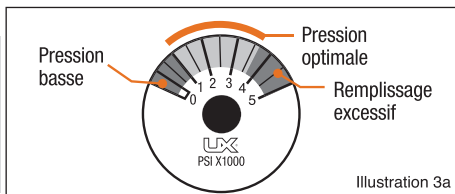
On peut faire une lecture de la pression d'air dans le cylindre à l'aide de l'indicateur de pression intégré. Cet indicateur a une précision de $\pm 10\%$. Les variations de température peuvent aussi avoir un effet sur le niveau indiqué.



CHARGER VOTRE CARABINE À AIR

⚠ ATTENTION

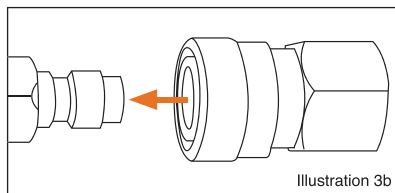
Effectuez une lecture de l'indicateur de pression du cylindre d'air comprimé uniquement lorsque votre carabine à air est déchargée et désarmée et lorsque le verrou de sûreté est en place.



La vitesse de départ devrait demeurer uniforme jusqu'à ce que la pression du cylindre d'air comprimé Zelos tombe en dessous de la pression réglée du régulateur, 1 000-3 500 PSI. Pour que la vitesse demeure constante, remplissez le cylindre d'air comprimé lorsque l'indicateur montre que la pression tombe dans la zone de "basse pression".

3B. REMPLIR LE CYLINDRE D'AIR COMPRIMÉ À L'AIDE D'UNE POMPE MANUELLE

Assurez-vous que l'arme à air est déchargée, armée, dans la position "ON SAFE" et pointée dans une DIRECTION SÉCURITAIRE. Enlevez le bouchon de l'orifice de remplissage du cylindre d'air comprimé et reliez le raccord rapide de la pompe manuelle à l'orifice de remplissage (illustration 3b). Commencez



à pomper. Continuez de pomper jusqu'à ce que l'indicateur de pression du cylindre d'air comprimé indique que vous êtes entre 1 000 – 3 625 PSI (illustration 3a). NE REMPLISSEZ PAS TROP. Une fois que la pression voulue est atteinte, purgez l'air du tuyau de la pompe et débranchez le tuyau de la pompe du cylindre. **NOTEZ BIEN** : Si le tuyau n'est pas purgé avant d'être débranché, le tuyau peut se mettre à fouetter l'air lorsque débranché, ce qui peut causer des blessures et des dommages. Remplacez le bouchon de l'orifice de remplissage.

⚠ ATTENTION

Utilisez uniquement une pompe manuelle, conçue pour remplir les réservoirs à haute pression, et qui est munie d'un raccord rapide foster #12FS. N'utilisez pas un compresseur d'air conventionnel ou une pompe à vélo.



DÉCHARGER VOTRE CARABINE À AIR

FR

3C. REMPLIR LE CYLINDRE D'AIR COMPRIMÉ À L'AIDE D'UNE BOUTEILLE OU D'UN RÉSERVOIR À HAUTE PRESSION

Assurez-vous que l'arme à air est déchargée, armée, dans la position "ON SAFE" et pointée dans une DIRECTION SÉCURITAIRE. Enlevez le bouchon de l'orifice de remplissage du cylindre d'air comprimé et reliez le raccord rapide de la bouteille ou du réservoir à haute pression à l'orifice de remplissage (illustration 3b). Ouvrez lentement la valve du réservoir à haute pression et commencez à remplir le cylindre de l'arme à air. **NOTEZ BIEN** : Remplissez le cylindre de l'arme à air lentement. Un remplissage trop rapide peut causer un échauffement qui faussera la lecture de l'indicateur de pression du cylindre. Continuez le remplissage jusqu'à ce que l'indicateur de pression du cylindre d'air comprimé indique que vous êtes entre 1 000 – 3 625 PSI (illustration 3a). NE REMPLISSEZ PAS TROP. Une fois que la pression voulue est atteinte, purgez l'air du tuyau de la pompe et débranchez le tuyau de la pompe du cylindre. **NOTEZ BIEN** : Si le tuyau n'est pas purgé avant d'être débranché, le tuyau peut se mettre à fouetter l'air lorsque débranché, ce qui peut causer des blessures et des dommages. Remplacez le bouchon de l'orifice de remplissage.

⚠ ATTENTION

Lors du remplissage, utilisez uniquement de l'air comprimé sans huile et sans eau (DIN EN 12021 – air respirable) qui est à une pression maximale de 3 625 PSI (250 BAR). N'exposez pas le cylindre pressurisé à une température supérieure à 122° F (50° C). Ne modifiez pas le cylindre d'air comprimé ou ses valves. Suivez les règlements statutaires nationaux pour le remplissage. Ne remplissez pas les cylindres qui fuient ou qui ne sont pas sécuritaires. Videz-les de façon sécuritaire.

4. DÉCHARGER VOTRE CARABINE À AIR

⚠ ATTENTION

Manipulez la carabine à air uniquement si elle EST déchargée et désarmée et lorsque le verrou de sûreté est en place. Assurez-vous toujours que le bouc du canon pointe dans une DIRECTION SÉCURITAIRE.

NOTEZ BIEN : La carabine doit avoir fait feu ou être «détendue» pour dépressuriser le réservoir d'air. L'utilisateur doit être certain qu'il n'y a PAS de projectile dans le canon avant de dépressuriser la carabine à air et le chargeur doit être retiré.

Assurez-vous que l'arme à air est déchargée, désarmée, dans la position "ON SAFE" et pointée dans une direction sécuritaire. La vis de dégazage est située sur le côté gauche du récepteur, à proximité du manomètre du régulateur. À l'aide d'une clé Allen de 2,5 mm, tournez la vis de dégazage dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à sentir une résistance (voir illustration 4). Appliquez lentement plus de pression



sur la clé pour ouvrir l'orifice de dépressurisation et permettre à l'air sous pression de s'échapper. Une fois que vous n'entendez plus l'air s'échapper, assurez-vous que l'indicateur de pression indique qu'il n'y a plus de pression dans le cylindre.



Illustration 4

5. RETIRER OU LE CYLINDRE D'AIR COMPRIMÉ DE L'ARME À AIR

⚠ ATTENTION

L'utilisation de cylindres d'air autres que ceux spécifiés pour le Zelos d'Umarex® annulera la garantie. Ne jamais remplir le cylindre d'air au-delà de 3 625 PSI.

NOTIFICATION

Retirez le cylindre à air uniquement lorsqu'il est pressurisé à au moins 500 PSI. Lors du retrait d'un réservoir non pressurisé, l'ensemble de valve de sortie peut rester vissé sur l'orifice de transfert d'air du pistolet à air comprimé. Si cela se produit, revissez l'ensemble de soupape de sortie sur l'orifice de transfert de sortie et mettez le cylindre à air sous pression à au moins 500 PSI (voir **SECTION 3 : CHARGEMENT DE VOTRE CARABINE À AIR COMPRIMÉ**), puis retirez le cylindre à air.

Assurez-vous que le cylindre à air est pressurisé à au moins 500 PSI. Retirez le cylindre pneumatique en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (voir **illustration 5a**). Avant de remplacer le cylindre pneumatique, appliquez une goutte de lubrifiant de chambre RWS sur les filetages, le joint torique et l'orifice de transfert d'air (voir **illustrations 5b et 5c**). Pour fixer le cylindre pneumatique, vissez le cylindre pneumatique sur le port du cylindre du carabine à air comprimé en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il ne puisse plus être tourné sans force.

REMARQUE : NE PAS TROP SERRER. Cela pourrait endommager à la fois le cylindre à air et le carabine à air.

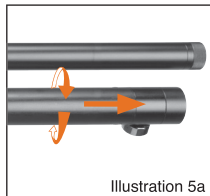


Illustration 5a

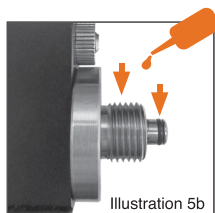


Illustration 5b

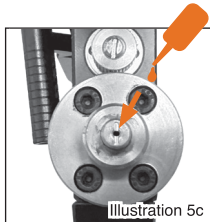


Illustration 5c



6. RÉGLAGE DU RÉGULATEUR

NOTICE

Only remove the air cylinder when it is pressurized to at least 500 PSI.

Assurez-vous que l'arme est pointée dans une direction sécuritaire, qu'elle est en position "ON SAFE", que le chargeur est enlevé, que le canon est libre de tout projectile ou débris, que le cylindre à air est enlevé (voir **SECTION 5 : ENLEVER LE CYLINDRE À AIR**) et la carabine a été dégonflée (voir **SECTION 4 : DÉCHARGEMENT DE VOTRE CARABINE À AIR COMPRIMÉ**).

Écrou de Retenue - Desserrez l'écrou du régulateur en le tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre avec votre main. NE L'ENLEVEZ PAS.

Vis de Réglage du Régulateur (petit tournevis à tête plate nécessaire) - Votre carabine à air comprimé est réglée en usine à une pression d'environ 2 000 PSI et peut être réglée entre 1 000 PSI et 3 500 PSI. Pour ajuster la pression réglée à partir de 2 000 PSI, tournez la vis de réglage du régulateur par incréments de 1/4 de tour. Chaque quart de tour = environ 500 PSI.

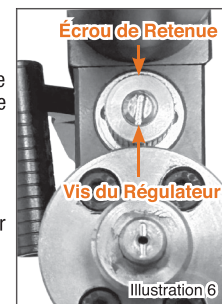


Illustration 6

Pression réglée à l'usine : 2 000 PSI

1/4 de tour du réglage d'usine dans le sens inverse des aiguilles d'une montre : 2 500 PSI

1/2 tour à partir du réglage d'usine dans le sens inverse des aiguilles d'une montre : 3 000 PSI

3/4 tour à partir du réglage d'usine dans le sens inverse des aiguilles d'une montre : 3 500 PSI

1/4 de tour à partir du réglage d'usine dans le sens des aiguilles d'une montre : 1 500 PSI

1/2 tour à partir du réglage d'usine dans le sens des aiguilles d'une montre : 1 000 PSI

Remettre Sous Pression - Après avoir réglé la pression du régulateur, remplacez le cylindre à air (voir **SECTION 5**). Pour une lecture précise de votre pression réglée, référez le manomètre du régulateur.

**7. MANIPULER ET ENTRETENIR LES CYLINDRES D'AIR COMPRIMÉ**

⚠ AVERTISSEMENT L'arme demeure pressurisée même lorsque le cylindre d'air comprimé est retiré. L'air utilisée doit être conforme à la norme din 3188 (air respirable). Ne rangez pas les cylindres d'air comprimé à des températures plus élevées que 50° C (122° F). Tenez toujours compte des avertissements et des instructions au sujet de la sécurité du fabricant concernant la manipulation et le rangement des cylindres d'air comprimé.

⚠ AVERTISSEMENT Les cylindres d'air comprimé peuvent exploser à des températures plus élevées que 50° C (122° F). N'abîmez pas et n'incinerez pas les cylindres d'air comprimé, ne les exposez pas à la chaleur et ne les rangez pas à des températures plus élevées que 50° C (122° F).

⚠ ATTENTION

Les cylindres d'air comprimé qui fuient, qui sont endommagés ou qui ont plus de 10 ans d'âge devraient être vidés de façon sécuritaire et ne plus être utilisés ou remplis. Dix ans après la date de fabrication, le cylindre d'air comprimé doit être testé aux frais du propriétaire ou remplacé. La date de fabrication est indiquée sur le cylindre. Voyez aussi la rubrique sur la vie utile.

NOTEZ BIEN : La cylindre inclus a une pression de sortie de 3 625 PSI. Toute cylindre d'air dont la pression de sortie est supérieure à 3 625 PSI n'est pas sûre et ne doit pas être utilisée dans le Zelos.

Les cylindres d'air comprimé faits en acier ont une vie utile de 10 ans. UMAREX USA ne teste pas les cylindres d'air comprimé.

- Les réparations des cylindres d'air comprimé doivent être effectuées seulement par le fabricant à l'aide de pièces de remplacement d'origine. S'il y a non-conformité, le fabricant ne sera pas responsable et la garantie sera considérée comme nulle et caduque.
- Ne modifiez pas la surface du cylindre d'air comprimé. En particulier, ne gravez pas et n'utilisez pas d'abrasifs sur cette surface. Cela peut endommager le cylindre et poser un risque pour la sécurité.
- Inspectez le cylindre d'air comprimé pour y déceler des fissures et des dommages avant chaque utilisation.
- Protégez le cylindre d'air comprimé contre tout dommage.

Il est possible que certaines conditions aient un effet sur le cylindre d'air comprimé et influencent son bon fonctionnement. Ces conditions incluent l'utilisation, l'entretien et le rangement à des températures qui sont plus élevées ou plus basses que les

températures normales extérieures (60° – 80° F/16° – 27° C). Une autre de ces conditions, c'est lorsque l'on tire rapidement avec l'arme à air.

1. Les températures élevées peuvent faire augmenter la pression à l'intérieur du cylindre d'air comprimé et aussi à l'intérieur de l'arme à air, engendrant une pression de fonctionnement plus élevée que la normale. Ce surplus de pression peut causer un mauvais fonctionnement de l'arme à air ou l'endommager de façon permanente. La température maximale lors du rangement ou de l'utilisation ne devrait pas être supérieure à 122° F (50° C). Cette température peut être atteinte si vous laissez l'arme à air sous les rayons directs du soleil par une journée ensoleillée. Donc, pour être sûr du bon fonctionnement de l'arme à air, ne l'exposez pas à des températures élevées ou aux rayons directs du soleil durant de longues périodes. Autrement, le cylindre d'air comprimé pourrait surchauffer et exploser ce qui pourrait endommager l'arme à air et causer des blessures ou la mort aux personnes à proximité de l'arme.
2. Tirer plusieurs coups de suite peut faire diminuer la température dans l'arme à air ainsi que dans le cylindre d'air comprimé. Cela peut avoir comme effet de diminuer la vitesse des projectiles et peut même faire baisser la pression suffisamment pour que l'arme ne tire plus. Cette situation se produit surtout lorsqu'on tire par temps froid et peut être évitée en laissant plus de temps entre les coups tirés. Cela permet l'augmentation de la température et de la pression de l'air et a comme résultat des vitesses normales.
3. Lors d'un tir rapide, la vitesse de départ de chaque projectile tiré diminuera. Cela peut avoir un effet sur la précision du tir et vous obtiendrez moins de coups pour chaque recharge de cylindre d'air comprimé.
4. Un soin particulier doit être apporté pour s'assurer que l'arme à air n'est pas utilisée pour faire feu avec un cylindre d'air comprimé dont la pression est basse. Voici certains indices de pression trop basse :
 - A) Le son, lors du tir, n'est pas aussi fort que lorsque la pression du cylindre est élevée.
 - B) Le projectile frappe la cible, mais plus bas que lorsque la pression du cylindre est élevée (donc, la vitesse a diminué).

8. CHARGER VOTRE CARABINE À AIR

⚠ AVERTISSEMENT Ne transportez jamais votre carabine à air lorsqu'elle est armée et/ou chargée. Il est préférable d'armer votre carabine à air seulement avant de tirer. En aucun cas, votre carabine à air devrait être transportée armée et chargée.



CHARGER VOTRE CARABINE À AIR

- Assurez-vous que votre arme à air est dans la position "ON SAFE." Tenez le chargeur avec la plaque de recouvrement transparente vers le bas. Tournez le couvercle dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la rotation s'arrête (illustration 7a).

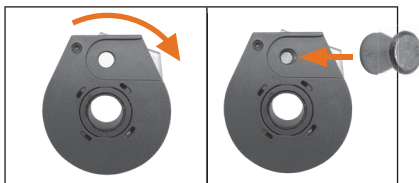


Illustration 7a

Illustration 7b

- Insérez le premier projectile, la partie évasée en premier, dans l'ouverture du chargeur (illustration 7b). Relâchez le couvercle transparent et laissez le pellet s'accrocher.

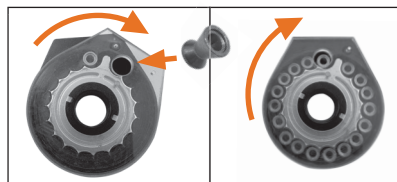


Illustration 7c

Illustration 7d

- Une fois le premier projectile inséré, retournez le magazine de manière à ce que le couvercle transparent soit orienté vers le haut. Faites pivoter le couvercle transparent du chargeur dans le sens des aiguilles d'une montre, en vous arrêtant à chaque ouverture et en insérant une pastille **TÊTE PREMIÈRE** jusqu'à ce que le chargeur soit plein. Une fois plein, continuez à faire pivoter le couvercle transparent du chargeur dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'enclenche. (illustrations 7c et 7d).

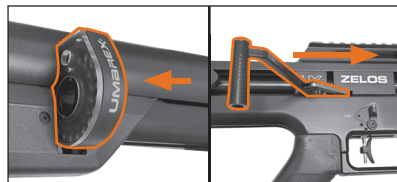


Illustration 7e

Illustration 7f

- Armez l'arme à air et insérez le chargeur sur le côté droit de la crosse avec la plaque transparente dirigée vers l'arrière de l'arme à air (illustration 7e).
- Refermez le levier d'armement (illustration 7f).

NOTEZ BIEN : L'arme à air est maintenant armée et chargée. Gardez-la dans la position "ON SAFE" et assurez-vous que l'arme à air est pointée dans une DIRECTION SÉCURITAIRE en tout temps.



TIRER À L'AIDE DE VOTRE ARME À AIR

⚠ ATTENTION

Utilisez uniquement des projectiles de calibre 0,22 (5,5 mm) ou 0,25 (6,35 mm) selon le modèle que vous possédez. Ne tentez pas de réutiliser les plombs qui ont été tirés ou qui sont déformés. N'utilisez pas de la chevrotine, des dards, des roulements à billes ou d'autres objets étrangers, car ils peuvent vous causer des blessures ou en causer à d'autres ou ils peuvent endommager et/ou enrayer l'arme à air.

⚠ ATTENTION

Veillez à garder vos doigts loin de la culasse et du levier d'armement (voir «les points de pincement», illustration 8).

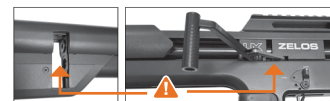


Illustration 8

9. VISER UNE CIBLE SÉCURITAIRE

⚠ ATTENTION

Votre pare-balles devrait être inspecté pour y déceler de l'usure avant et après chaque utilisation. Cessez d'utiliser le pare-balles si sa surface montre des signes de défaillance. Placez toujours le pare-balles dans un endroit qui sera sécuritaire si le pare-balles subissait une défaillance. Cessez d'utiliser le pare-balles si le projectile rebondit ou s'il se produit un ricochet.

Pointez toujours votre carabine à air dans une DIRECTION SÉCURITAIRE. Choisissez toujours votre cible avec prudence. Il est préférable de tirer sur une cible en papier qui est fixée à un pare-balles. Une couverture épaisse devrait être suspendue à l'arrière du pare-balles pour empêcher les ricochets si vous manquez le pare-balles. Pensez à ce que vous atteindrez, si vous manquez la cible.

10. TIRER À L'AIDE DE VOTRE ARME À AIR

⚠ AVERTISSEMENT

Lorsque vous armez la carabine, ne placez pas votre main sur la bouche du canon ou en avant de celle-ci. Ne pointez jamais le canon vers vous ou vers une autre personne lorsque vous armez la carabine. Gardez toujours la bouche du canon pointée dans une DIRECTION SÉCURITAIRE.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne prenez jamais pour acquis, parce qu'une arme à air ne tire plus de projectiles, qu'il n'y a plus de projectiles dans le canon. Considérez toujours le carabine à air comme chargé et traitez-le avec le même respect que vous accorderiez à une arme à feu.



DÉSARMER VOTRE ARME À AIR



RÉGLER LA DÉTENTE

FR

⚠ ATTENTION

Chaque fois que le verrou de culasse est tiré vers l'arrière et ensuite poussé vers l'avant, un projectile est chargé dans la chambre. Si ce mouvement est effectué plusieurs fois avant de tirer sur la détente, plusieurs projectiles seront chargés dans le canon et ils peuvent se bloquer dans le canon lors du tir.

Ne tentez pas de réutiliser les plombs/balles qui ont été tirés ou les plombs/balles déformés. Les projectiles, comme les plombs d'acier (BB) et les dards, peuvent endommager votre carabine à air et vous causer des blessures ou causer des blessures aux personnes à proximité en faisant des ricochets, et annulera votre garantie.

Lorsque vous êtes complètement sûr que votre carabine à air est pointée vers une cible sécuritaire, et que vous êtes prêt à faire feu, placez votre carabine dans la position "OFF SAFE" (voir **SECTION 2 - Fonctionnement du Verrou**). Pressez la détente.

NOTEZ BIEN : Il y a plusieurs facteurs qui ont un effet sur le rendement de l'arme à air et la vitesse du projectile incluant la marque du projectile, la lubrification, l'état du canon et la température.

Pour tirer le prochain coup, saisissez fermement le levier d'armement en évitant tout contact avec la détente, tirez le levier vers l'arrière (**illustration 9a**) et ensuite, retournez-le vers l'avant (**illustration 9b**).

NOTEZ BIEN : Après que le dernier projectile dans le chargeur rotatif a été tiré, le levier d'armement ne peut être poussé complètement vers l'avant. NE forcez PAS pour pousser le levier d'armement vers l'avant ! Le Zelos est conçu pour bloquer le mouvement du levier d'armement vers l'avant lorsque le chargeur est vide.

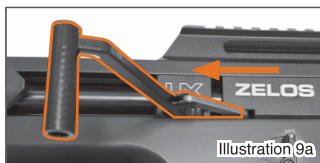


Illustration 9a



Illustration 9b

⚠ AVERTISSEMENT

Si un plomb ou balle ne peut être tiré après avoir suivi les étapes mentionnées, l'arme à air peut être enrayée. Un projectile qui n'a pas été tiré et qui demeure dans le canon représente une situation dangereuse. Gardez l'arme pointée dans une DIRECTION SÉCURITAIRE et répétez toutes le **SECTION 10**. Si un projectile ne peut toujours pas être tiré, suivez ces instructions:

1. Placez le cran de sûreté dans la position "ON SAFE" (voir **illustration 2**).
2. Retirez le chargeur et laissez le canon ouvert avec la sécurité en position "ON SAFE".
3. Nettoyez le canon en insérant une baguette de nettoyage par la bouche du canon.
4. Répétez les étapes.

11. DÉSARMER VOTRE ARME À AIR

Pour désarmer votre Zelos, pointez le bouche dans une DIRECTION SÉCURITAIRE et enlevez le chargeur. Tenez le levier d'armement avec une main et ensuite, tirez sur la détente jusqu'à ce que vous entendiez un déclic. Refermez lentement le levier d'armement.

12. RÉGLER LA DÉTENTE ET LA GÂCHETTE

⚠ AVERTISSEMENT

Le réglage de la détente peut empêcher le bon fonctionnement du mécanisme du verrou de sûreté et avoir un effet nuisible sur l'engagement de la gâchette. Si vous n'êtes pas certain que le verrou de sûreté fonctionne et/ou que la gâchette fonctionne bien, apportez votre arme à air chez un armurier pour la faire examiner.

⚠ AVERTISSEMENT

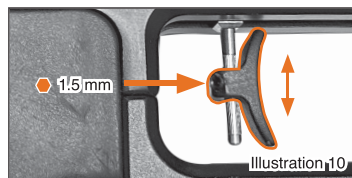
Un réglage de la détente peut permettre à l'arme à air de faire feu si elle est échappée, secouée ou armée avec ou sans le verrou de sûreté en place.

NOTEZ BIEN : Assurez-vous que le chargeur de l'arme à air est enlevé, que le canon est libre de tout projectile ou de débris et que le cylindre d'air comprimé est enlevé (voir **SECTION 5**) avant de tenter tout réglage au mécanisme de la détente.



12A. RÉGLAGE DE LA DÉTENTE

Utilisez une clé hexagonale de 1,5 mm en tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour dévisser la vis de blocage. Glissez la détente vers la position voulue. Tournez la vis de blocage dans le sens des aiguilles d'une montre pour serrer (voir **illustration 10**).



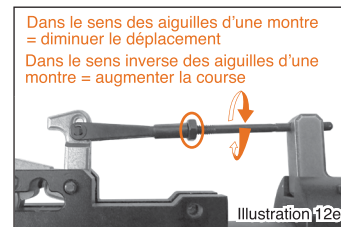
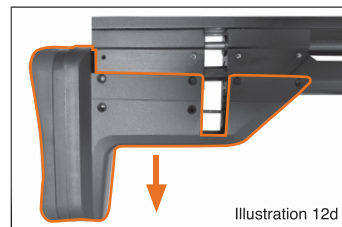
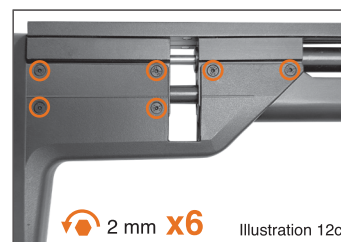
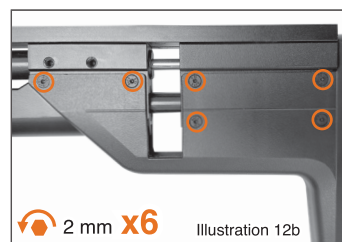
12B. RÉGLAGE DU RESSORT DE MARTEAU

Pour accéder à la vis de réglage du ressort du marteau, utilisez une clé Allen de 4 mm pour tourner la vis située sur le tampon de recul en caoutchouc dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (voir **illustration 11a**). Une fois la vis desserrée, poussez le tampon de recul en caoutchouc vers le bas, ce qui fera glisser un bouchon en caoutchouc (voir **illustration 11b**). Mettez de côté le bouchon en caoutchouc et le tampon de recul en caoutchouc. À l'aide d'un tournevis à tête plate, tournez la vis de réglage du ressort du marteau dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la pression d'air derrière le coup ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour diminuer la pression d'air derrière le coup (voir **illustration 11c**). **REMARQUE :** La modification des réglages du ressort de marteau peut affecter la vitesse, la portée et le nombre de coups disponibles sur votre arme à air comprimé. Après avoir réglé le ressort de marteau, faites glisser le tampon de recul en caoutchouc sur la crosse, serrez la vis de blocage du tampon de recul en caoutchouc dans le sens des aiguilles d'une montre et remettez le bouchon en caoutchouc en place.



12C. RÉGLER LA COURSE

Le Zelos possède un mécanisme de détente réglable. Pour avoir accès à la tige de réglage, enlevez les deux vis retenant l'appui-joue en les tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (voir **illustration 12a**). Ensuite, utilisez une clé hexagonale de 2 mm pour enlever les 12 vis de la crosse en les tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (voir **illustrations 12b et 12c**). Séparez doucement la crosse du mécanisme de détente (voir **illustration 12d**).

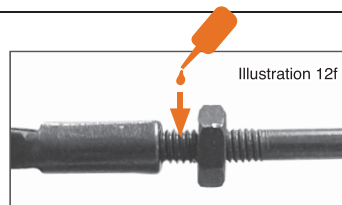


Réglage de la Course (une petite clé à molette peut être nécessaire) – Pour régler la détente, utilisez une clé à molette pour desserrer l'écrou de réglage de la surcourse en le tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (voir **illustration 12e**). Augmentez le mouvement de la détente vers l'arrière après la pression sur la gâchette en tournant la tige dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Diminuez le mouvement de la détente vers l'arrière en tournant la tige dans le sens des aiguilles



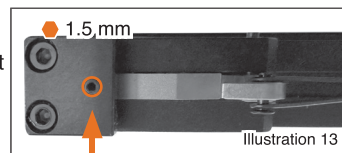
DÉPANNAGE

d'une montre. **NOTEZ BIEN** : Une trop grande diminution du mouvement de la détente peut empêcher l'arme de fonctionner. Après le réglage de la course, appliquez un peu de colle à filetage de force moyenne sur les filets de l'écrou et serrez l'écrou en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre (voir **illustration 12f**).



12D. RÉGLER LA GÂCHETTE

Vis de réglage de l'engagement de la gâchette (clé hexagonale de 1,5 mm nécessaire) – Pour augmenter l'engagement de la gâchette, tournez la vis dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Pour diminuer l'engagement de la gâchette, tournez la vis dans le sens des aiguilles d'une montre (voir **illustration 13**). **NOTEZ BIEN** : La gâchette de l'arme à air perdra son engagement lors de l'armement s'il y a une trop importante diminution.



Vis de réglage de l'engagement de la gâchette

13. DÉPANNAGE

13A. DÉCHARGER UN PROJECTILE

Tirez le projectile vers une CIBLE SÉCURITAIRE pour décharger l'arme à air. Si cela n'est pas possible, placez la carabine à air dans la position "ON SAFE", ouvrez la culasse, enlevez le chargeur et poussez le projectile hors de la chambre en insérant une baguette de nettoyage dans la bouche du canon.

13B. ENLEVER UN PROJECTILE COINCÉ

Si un projectile est coincé dans le canon, NE rechargez PAS l'arme à air.

1. **NE REGARDEZ JAMAIS DANS LA BOUCHE DU CANON.** Ouvrez la culasse et enlevez le chargeur, pointez la carabine à air dans une DIRECTION SÉCURITAIRE, refermez la culasse et placez la carabine à air dans la position OFF SAFE et pressez la détente pour faire feu.



ENTRETIEN ET MAINTENANCE

FR

2. Si vous croyez que la carabine à air est encore enrayée, ouvrez la culasse et insérez une baguette du bon calibre (au moins 30" de long) dans le canon et poussez le projectile coincé hors du canon. Ne tentez pas d'utiliser ce projectile de nouveau. Si vous êtes incapable de débloquer votre carabine à air, communiquez avec le service à la clientèle d'Umarex USA.

13C. PROBLÈMES COMMUNS

Dysfonctionnements	Causes possibles				
	Le verrou de sûreté est en place	Le cylindre est vide	Il y a de la saleté dans le canon	Mauvaises munitions	Les munitions ne sont pas bien chargées
Mauvaise performance de tir		●	●	●	●
L'arme ne tire pas	●	●		●	●
Faible vitesse du projectile		●	●	●	●

14. ENTRETIEN ET MAINTENANCE

⚠ AVERTISSEMENT Vérifiez si les vis de la crosse sont bien serrées pendant, après et entre les activités de tir. Des vis desserrées peuvent causer des blessures ou la mort.

⚠ ATTENTION

Avant de prodiguer des soins, d'entretenir ou de nettoyer votre arme à air, assurez-vous toujours qu'il n'est pas armé et qu'il est déchargé. Gardez votre arme pointée dans une DIRECTION SÉCURITAIRE. Il est important d'inspecter votre arme régulièrement et de l'entretenir correctement.

NOTIFICATION Les huiles qui contiennent de l'acide ou de la résine peuvent endommager les joints et possiblement le fini du carabine à air.

NE RANGEZ JAMAIS UNE ARME À AIR SI ELLE EST CHARGÉ OU ARMÉE. Enlevez les projectiles de votre arme. Gardez la carabine à air loin des enfants et des tireurs sans expérience. Rangez les projectiles dans un endroit différent de celui où vous rangez la carabine pour les garder loin des tireurs sans expérience. Protégez votre carabine à air de l'humidité et de la poussière; nettoyez l'arme et enroulez-la dans un chiffon doux et sec. Si vous rangez votre carabine à air pour une longue période de temps, assurez-vous que le canon est protégé. Vous pouvez y parvenir en recouvrant l'âme du canon d'huile "RWS Spring Cylinder Oil". Utilisez toujours un chiffon doux et faites pénétrer la baguette par la bouche du canon. Enlevez l'huile complètement avant d'utiliser l'arme de nouveau. **SOUVENEZ-VOUS DE** : Toujours vous assurer que l'arme à air est déchargée lorsque vous la sortez du remisage ou l'obtenez d'une autre personne.

Avec de bons soins et des inspections routinières, votre arme à air vous fournira de nombreuses sessions de tir agréables. Les mauvais traitements, la négligence et une exposition aux intempéries nuisent au fonctionnement de toute arme à air.

Votre carabine à air de modèle Umarex® est conçue pour tirer des plombs seulement. Le calibre approprié est clairement indiqué sur la carabine.

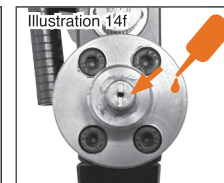
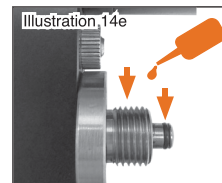
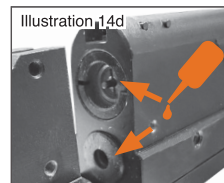
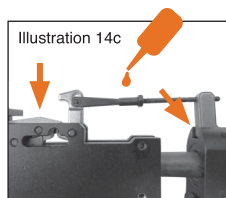
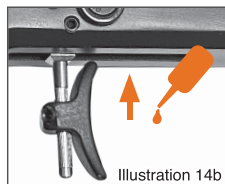
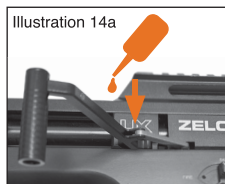
NOTIFICATION N'utilisez jamais les projectiles de nettoyage rapide (quick cleaning pellets), car ils peuvent endommager la carabine à air.

NOTIFICATION Un lubrifiant à base de pétrole ne doit pas être utilisé dans le réservoir d'air comprimé.

PIÈCES MOBILES : Votre arme à air nécessite très peu de lubrification. Les surfaces entourant le levier d'armement (voir **illustration 14a**), le mécanisme de la détente (voir **illustrations 14b et 14c**), les deux ports dans la culasse (voir **illustration 14d**) et les filets, le joint torique et l'orifice du système de transfert d'air (voir **illustrations 14e et 14f**) devraient être lubrifiés à l'aide de RWS Chamber Oil à tous les 500 coups. Rappelez-vous qu'un peu d'huile, c'est bon, - beaucoup d'huile, ce n'est pas mieux.

CANON : Lors d'un usage quotidien, très peu de saleté et de résidus s'accumuleront dans l'âme du canon. Lors d'une utilisation à intervalles réguliers, l'âme du canon devrait être nettoyée régulièrement à l'aide d'un tampon en feutre ou d'un écouvillon garni de laine fixé à une baguette. Assurez-vous que l'écouvillon est récupéré après le nettoyage et qu'il n'est pas coincé dans le canon. Insérez la baguette dans la bouche du canon.

SURFACE : Les pièces métalliques dénudées (bloc de culasse, têtes de vis, détente, etc.) DOIVENT être essuyées à l'aide d'un chiffon légèrement imbibé d'huile après manipulation pour les nettoyer et empêcher la rouille. Utilisez une huile légère sans acide et sans résine. L'huile RWS Spring Cylinder Oil est excellente pour cette application.



15. RÉPARATION ET SERVICE

⚠ AVERTISSEMENT Une arme à air qui ne fonctionne pas bien peut être dangereuse. Elle devrait être rangée sécuritairement et ne pas être utilisée jusqu'à ce qu'elle soit réparée ou détruite. Ne tentez pas de démonter cette arme à air. Elle est difficile à remonter et un démontage ou un montage fautif peuvent causer des blessures graves ou la mort.

⚠ ATTENTION

Si vous transportez un cylindre d'air comprimé dans un avion et l'envoyez par la poste, il doit être vide.

Ne retournez pas un produit défectueux ou endommagé chez le détaillant. Si votre carabine à air a besoin d'être réparée, appelez Umarex USA au (479) 646-4210 et demandez le service ou visitez le site: UmarexUSA.info. NE TENTEZ PAS DE DÉMONTER VOTRE CARABINE! Des outils et des accessoires particuliers sont nécessaires pour réparer votre carabine à air. Tout démontage ou toute modification qui n'est pas entrepris par Umarex USA annule la garantie.



Pour l'acheteur au détail, ce produit est garanti pour une période de 3 années à partir de la date d'achat contre tout défaut de matériau ou de fabrication. Cette garantie n'est pas transférable.

CE QUI EST COUVERT PAR LA GARANTIE : Les pièces de remplacement et la main-d'œuvre.

CE QUI N'EST PAS COUVERT : Les frais de transport pour envoyer le produit défectueux à Umarex USA et les dommages causés par un usage abusif ou par un manque d'entretien en plus de toute dépense supplémentaire ou fortuite, tout dommage indirect comprenant le dommage à la propriété. Certains états ne permettent pas ces exclusions ou ces limites pour les dommages directs et indirects, donc les exclusions et les limites mentionnées peuvent ne pas s'appliquer.

RÉCLAMATION SOUS GARANTIE : Demandes de réparation sous garantie et réparation pour les clients des U.S.A seulement. Communiquez par téléphone avec Umarex USA au (479) 646-4210 et demandez le service. Si nous jugeons qu'un retour du produit est nécessaire, vous obtiendrez un numéro d'autorisation de retour. Écrivez ce numéro en gros caractères sur le colis et retournez-nous le produit port payé à Umarex USA. Incluez dans l'envoi votre nom, votre adresse, votre numéro de téléphone et une note expliquant la défectuosité. **Une copie du reçu de caisse original daté doit accompagner le produit retourné.** Clients des É.-U., doivent inclure un chèque au nom d'Umarex USA au montant fourni par le service à la clientèle Umarex USA afin de couvrir les frais d'envoi et de manutention.

GARANTIE TACITE : toute garantie tacite, comprenant la garantie tacite de qualité marchande et de convenance pour une utilisation particulière est limitée à une durée de 3 années à partir de la date d'achat. CERTAINS ÉTATS NE PERMETTENT PAS DE LIMITER LA DURÉE DES GARANTIES TACITES, DONC LES LIMITES CI-DESSUS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER À VOUS. SI UNE PARTIE DE CETTE GARANTIE CONTREVIENT À UNE LOI FÉDÉRALE, PROVINCIALE OU MUNICIPALE QUI NE PEUT ÊTRE PRÉEMPTÉE, ELLE NE SERA PAS APPLICABLE. CETTE GARANTIE VOUS DONNE DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES ET VOUS POUVEZ AUSSI AVOIR D'AUTRES DROITS QUI PEUVENT VARIER D'UN ÉTAT À UN AUTRE ET D'UN PAYS À UN AUTRE.

[illegible]

- 1  INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD
- 2  CUIDADO
- 3  DESCRIPCIÓN
- 4  OPERACIÓN

Las armas de aire comprimido difieren en su operación y usted nunca está listo para disparar ningún arma de aire comprimido hasta que usted esté completamente familiarizado con ella. Lea las siguientes instrucciones de operación antes de operarlas.

Estos símbolos y palabras signos de seguridad,   **AVISO**, marcan advertencias, precauciones, y avisos sobre esta manual de operaciones del usuario. Cuidadosamente sigalas por su propia seguridad y por la seguridad de otros.

⚠️ ADVERTENCIA No es un juguete. El arma de aire es recomendada para uso exclusivo de adultos. El mal uso o uso descuidado puede causar serias lesiones o la muerte. Puede ser peligroso hasta 575 metros (526 yardas).

Esta es un arma de aire comprimido de alto poder para uso de personas mayores de 16 años o más. Lea todas las instrucciones antes de usarse. El comprador o usuario debe de ajustarse a todas las leyes que regulan la compra, uso y posesión de armas de aire comprimido.

LEA COMPLETAMENTE ESTE MANUAL DE OPERACIÓN DEL USUARIO. Esta arma de aire comprimido no es un juguete. Trátela con el mismo respeto que trataría un arma de fuego. Siempre siga las instrucciones de seguridad encontradas en este manual del usuario y mantenga este manual en un lugar seguro para uso futuro.

⚠️ ADVERTENCIA El faltar a cumplir las instrucciones y recomendaciones en el manual del propietario puede resultar en lesiones corporales incluyendo la cara, ojo y lesiones al oído, ceguera, sordera o muerte.

⚠️ ADVERTENCIA No empuñe o muestre este producto en público – puede confundir a las personas y puede ser un crimen. La policía u otros pueden pensar que es un arma de fuego. No cambie la coloración y marcas para hacerla ver más como un arma de fuego. Eso es peligroso y puede ser un crimen.



Se requiere protección de los ojos. Use sus lentes de disparar.



MANEJO SEGURO DE ARMA DE AIRE

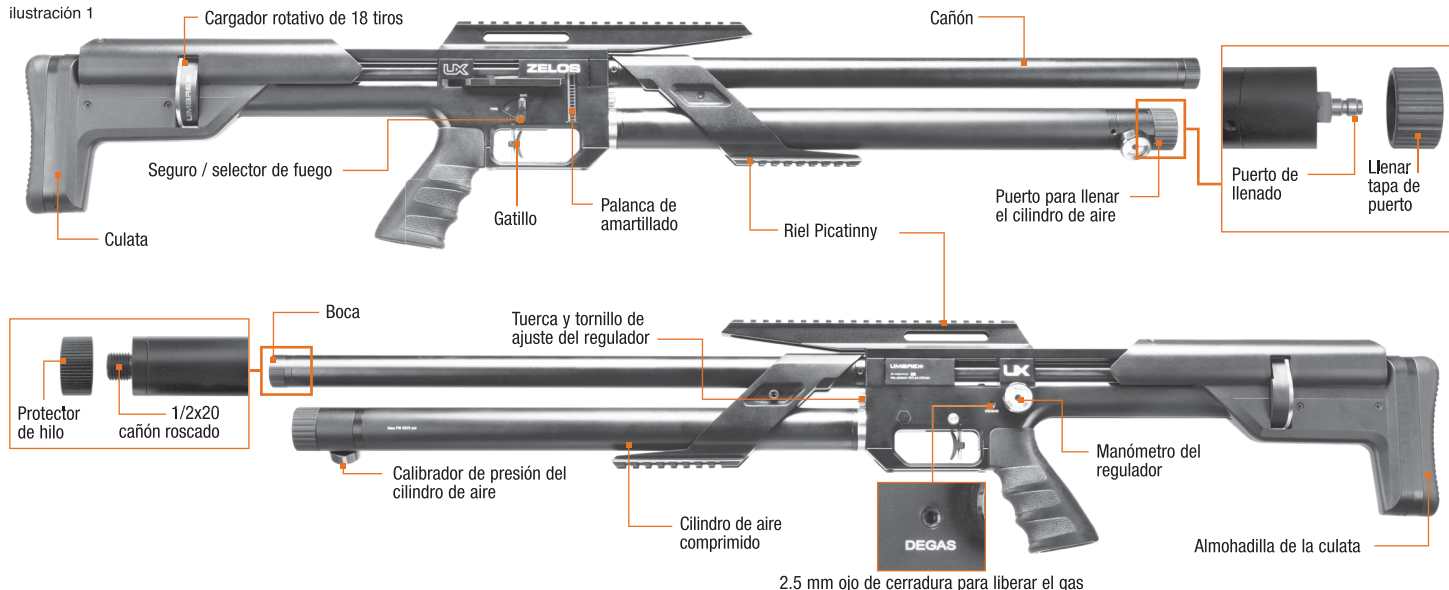
Aprender a manejar el arma de una manera segura y apropiada. Recuerde que de acuerdo con las reglas básicas de seguridad, tocar una arma es lo mismo que manejarla.

- Usted y otras personas con usted, DEBEN utilizar anteojos de seguridad para proteger sus ojos. Si usted utiliza anteojos de lectura, los lentes deben de estar certificados en resistencia a impactos o debe utilizar anteojos de seguridad hechos para colocar sobre los anteojos de lectura normales.
- Siempre apunte hacia una DIRECCIÓN SEGURA. Siempre mantenga la boca del arma de aire apuntando hacia una DIRECCIÓN SEGURA.
- Siempre mantenga su dedo fuera del gatillo y fuera del guardamonte hasta que esté listo para disparar.
- Nunca apunte el arma de aire a cualquier cosa que no intente disparar.
- Nunca apunte la arma de aire a personas ni a mascotas.
- Siempre trate al arma de aire como si está cargada y con el mismo respeto que una arma de fuego.
- Nunca mire al cañón de un arma de aire.
- Siempre mantenga el arma de aire “EN SEGURO” – “ON SAFE” hasta que esté listo para disparar.
- Siempre esté listo para ver si el arma de aire está “EN SEGURO” – “ON SAFE” y descargada cuando la agarre de otra persona o del lugar en donde estaba guardada.
- Nunca deje la arma de aire cargada y sin supervisión.
- Use solamente el tamaño apropiado y tipo de proyectil como está marcado en el arma de aire.
- Nunca reutilice la munición.
- No dispare a las superficies duras o a la superficie de agua. El proyectil puede rebotar y golpear a alguien o a algo que no intentaba golpear.
- No dispare a objetos frágiles como las ventanas.
- Ponga el soporte en un lugar que será seguro si falla el soporte.
- Su soporte debe de revisarse por desgaste antes y después de cada uso. Todos los soportes están sujetos a desgastes y con el tiempo fallarán. Reemplacé su soporte si la superficie se desgasta o daña o si ocurre un rebote.
- No intente desarmar o modificar su arma de aire. Las reparaciones no autorizadas o las modificaciones de la función de su arma de aire en cualquier manera pueden ser inseguras y anularán su garantía.
- Antes de almacenar su arma de aire, asegúrese de que está descargada, el aire ha sido liberado del cilindro de aire comprimido, y el arma de aire está en “MODO SEGURO” (ON SAFE).
- Siempre guarde su arma de aire en un lugar seguro lejos de usuarios no autorizados y separadas de las municiones.



1. APRENDIENDO LAS PARTES DE SU ARMA DE AIRE

ilustración 1



⚠ ADVERTENCIA Esta arma de aire comprimido puede causar serias lesiones o la muerte. Lea y siga las instrucciones cuidadosamente. No cargue un proyectil en el arma de aire hasta que esté listo para disparar. Si usted carga el proyectil y luego decide no disparar, quítelo ya sea manualmente o disparando el arma hacia un blanco seguro. Una arma de aire descargada y desarmada que está en modo seguro “ON SAFE”, es la más segura. Los accidentes suceden rápido, por favor maneje cuidadosamente el arma de aire.

⚠ PRECAUCIÓN

Los componentes de su arma de aire comprimido fueron fabricados y confeccionados para proporcionar óptimas funciones. Cualquier modificación o alteración puede causar un mal funcionamiento, invalidará su garantía y puede hacer que sea inseguro su uso. Cualquier cambio en su función (tales como una fuerza de jale baja del gatillo o un recortamiento de recorrido del gatillo), indica posibles modificaciones, alteraciones y/o uso. Tales armas de aire comprimido deben de ser inspeccionadas, reemplazadas o apropiadamente reparadas por solamente el personal calificado de Umarex® para asegurar que su función no ha sido afectada.



2. OPERANDO EL SEGURO

⚠️ ADVERTENCIA Asegúrese que el arma de aire comprimido esté siempre apuntando hacia una DIRECCIÓN SEGURA. Nunca apunte su arma de aire a ninguna mascota o persona incluso si está desarmada y descargada. Siempre suponga y maneje el arma de aire comprimido como si estuviera cargada y lista para disparar.

⚠️ PRECAUCIÓN

- Solamente maneje el arma de aire cuando esté con el SEGURO – “ON SAFE”.
- Siempre asegúrese que la boca apunte hacia una DIRECCIÓN SEGURA.



ilustración 2a

ilustración 2b

El arma Zelos tiene el seguro tal como se muestra en la **ilustración 2**.

- Para activar “ON SAFE”, levante la palanca de seguridad. “ON SAFE” es cuando la palanca cubre completamente el punto rojo.
- Para colocarlo en “MODO NO SEGURO” (ON FIRE), baje la palanca de seguridad.

⚠️ PRECAUCIÓN

Como todos los artefactos mecánicos, el seguro de un arma de aire puede fallar. Aún cuando el seguro esté “EN SEGURO,” – “ON SAFE”, debe de continuar manejando el arma de aire con seguridad. Nunca apunte el arma de aire hacia algo que no intente disparar.



3. CARGANDO SU RIFLE DE AIRE

⚠️ ADVERTENCIA No realice un sobrellenado del tanque del arma de aire. Una presión excesiva puede dañar el arma de aire y puede llevar a una ruptura o explosión del tanque que puede causar lesiones o incluso la muerte.

⚠️ ADVERTENCIA Solamente utilice aire comprimido en esta arma de aire. Utilizar otros gases, incluyendo oxígeno puro, puede resultar en daños al arma de aire y puede causar una explosión que podría causar lesiones o incluso la muerte.

⚠️ ADVERTENCIA Antes de remover la manguera de llenado, siempre saque por completo el aire de la manguera utilizando la válvula de la bomba. No hacer este paso puede provocar que la manguera se sacuda con fuerza, lo que puede causar lesiones o daños a la propiedad.

⚠️ ADVERTENCIA No debe utilizar lubricantes a base de petróleo en el reservorio de gas comprimido.

El rifle de aire Umarex® Zelos está equipado con un cilindro de aire comprimido que está aprobado para sostener hasta 3,625 PSI de aire comprimido. Este cilindro puede llenarse en cualquier momento utilizando el puerto de llenado. No es necesario desatornillar el cilindro.

NOTA: La cilindra incluida tiene una presión de salida de 3,625 PSI. Cualquier botella de aire que tenga una presión de salida superior a 3,625 PSI NO es segura y NO debe utilizarse en el Zelos.

AVISO Disparar el arma de aire sin suficiente presión en el tanque puede provocar que un proyectil se atasque en el cañón.

3A. LEYENDO EL CALIBRADOR DE PRESIÓN DE AIRE DEL CILINDRO DE SU ARMA DE AIRE

La presión del cilindro puede leerse en el calibrador de presión que trae. El calibrador tiene una exactitud de $\pm 10\%$. Las variaciones de temperatura pueden afectar el nivel que se muestra.



CARGANDO SU RIFLE DE AIRE

⚠ PRECAUCIÓN

Chequee el indicador del nivel de presión del cilindro de aire comprimido sólo cuando su rifle de aire está descargado y desarmado y cuando el seguro está colocado.

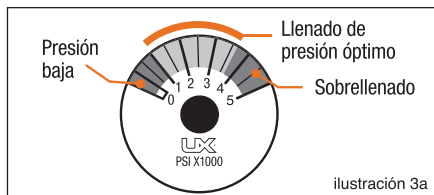


ilustración 3a

La velocidad de la boca debe mantenerse consistente hasta que la presión del cilindro de aire del arma Zelos caiga por debajo de la presión regulada establecida, 1,000-3,500 PSI. Para mantener la velocidad, rellene el cilindro de aire cuando se muestra en el calibrador en la zona de "baja presión".

3B. LLENANDO EL CILINDRO DE AIRE CON UNA BOMBA MANUAL

Asegúrese de que el arma está descargada, desarmada, en "MODOS SEGURO" (ON SAFE) y apuntando hacia una DIRECCIÓN SEGURA. Retire la tapa del puerto de llenado del cilindro de aire y conecte la bomba manual de conexión rápida adecuada al puerto de llenado. (ilustración 3b). Inicie el bombeo. Continúe el bombeo hasta que el calibrador de presión en el cilindro de aire indique que está entre 1,000-3,625 PSI (ilustración 3a). NO LO SOBRELLENE. Una vez que haya alcanzado la presión deseada, drene la manguera de la bomba y desconecte la manguera de la bomba del cilindro. **NOTA:** si la manguera de la bomba no es drenada antes de desconectarla, la manguera puede sacudirse con fuerza cuando se desconecte y podría causar lesiones o daños a la propiedad. Vuelva a colocar la tapa del puerto de llenado.

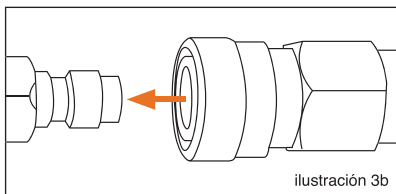


ilustración 3b

⚠ PRECAUCIÓN

Solamente utilice una bomba manual especialmente diseñada para precargar tanques de alta presión y que sea apropiada para un accesorio de fácil desconexión tipo foster #12FS. No utilice un compresor de aire estándar ni una bomba de bicicleta.



DESCARGANDO SU RIFLE DE AIRE

ES

3C. LLENANDO EL CILINDRO DE AIRE CON UN TANQUE / BOTELLA DE ALTA PRESIÓN

Asegúrese de que el arma está descargada, desarmada, en "MODOS SEGURO" (ON SAFE) y apuntando hacia una DIRECCIÓN SEGURA. Retire la tapa del puerto de llenado del cilindro del arma y conecte el tanque de alta presión o botella de conexión rápida adecuada al puerto de llenado (ilustración 3b). Lentamente abra la válvula del tanque de alta presión y empiece a llenar el cilindro del arma de aire. **NOTA:** lentamente llene el cilindro del arma de aire. Llenarlo muy rápido puede causar un sobrecalentamiento y eso puede resultar en una lectura no precisa en el calibrador de presión del cilindro. Continúe el llenado hasta que el calibrador de presión del cilindro indique entre 1,000 – 3,625 PSI (ilustración 3a). NO SOBRELLENE. Una vez haya alcanzado la presión deseada, drene la manguera del tanque/botella de alta presión y desconéctela del cilindro del arma de aire. **NOTA:** si la manguera de la bomba no es drenada antes de desconectarla, la manguera puede sacudirse con fuerza cuando se desconecte y podría causar lesiones o daños a la propiedad. Vuelva a colocar la tapa del puerto de llenado.

⚠ PRECAUCIÓN

Cuando rellene, utilice sólo aire comprimido libre de aceite y agua (DIN EN 12021- aire respirable) con un máximo de presión de 3,625 PSI (250 BAR). Nunca exponga cilindros llenos presurizados a una temperatura mayor de 122°F (50° C). No realice alteraciones al cilindro de aire comprimido, ni a sus válvulas. Tome en cuenta regulaciones y estatutos nacionales para relleno. No rellene cilindros que tengan fugas o cualquier otro desperfecto que sea inseguro. Y vacíelos de forma segura.

4. DESCARGANDO SU RIFLE DE AIRE

⚠ PRECAUCIÓN

Sólo manipule el rifle cuando esté descargado y desarmado y cuando el seguro esté colocado. Siempre asegúrese de que la boca apunte hacia una DIRECCIÓN SEGURA.

NOTA: El rifle debe de ser disparado o "desfijado" para sacar el gas del tanque de aire. El usuario debe estar seguro de que NO hay un proyectil en el cañón cuando está sacando el gas del rifle de aire y el cargador deben ser retirados.

Asegúrese de que el arma está descargada, desarmada, en "MODOS SEGURO" (ON SAFE) y apuntando hacia una DIRECCIÓN SEGURA. El tornillo de desgasificación está ubicado en el lado izquierdo del receptor, cerca del manómetro regulador. Con una llave Allen de 2.5 mm, gire el tornillo de desgasificación en la dirección contraria a las manecillas del reloj hasta que sienta resistencia (vea ilustración 4). Lentamente aplique palanca a la llave para sacar el gas para abrir el puerto para sacar el gas y permita que el aire presurizado



salga. Una vez que deje de escuchar el gas salir, asegúrese de que el calibrador del cilindro de aire muestra que no hay presión en el cilindro.



ilustración 4a

5. REMOVIENDO EL CILINDRO DE AIRE

⚠ PRECAUCIÓN

El uso de cilindros de aire que no sean los especificados para el Zelos de Umarex® anulará la garantía. Nunca llene el cilindro de aire a más de 3,625 PSI.

AVISO Retire el cilindro de aire únicamente cuando esté presurizado a al menos 500 PSI. Al retirar un tanque despresurizado, el conjunto de la válvula de salida puede permanecer roscado al puerto de transferencia de aire de la pistola de aire. Si esto sucede, vuelva a enroscar el conjunto de la válvula de salida en el puerto de transferencia de salida y presurice el cilindro de aire a al menos 500 PSI (consulte la **SECCIÓN 3: CARGAR SU RIFLE DE AIRE**) y luego retire el cilindro de aire.

Asegúrese de que el cilindro de aire esté presurizado a al menos 500 PSI. Retire el cilindro de aire girándolo en el sentido contrario a las agujas del reloj (vea **ilustración 5a**). Antes de reemplazar el cilindro de aire, aplique una gota de lubricante de cámara RWS a las roscas, la junta tórica y el puerto de transferencia de aire (vea **ilustraciones 5b y 5c**). Para conectar el cilindro de aire, enrosque el cilindro de aire en el puerto del cilindro de la arma de aire girándolo en el sentido de las agujas del reloj hasta que no pueda girar más sin fuerza. **NOTA:** NO APRIETE DEMASIADO. Esto podría dañar tanto el cilindro de aire como la arma de aire.

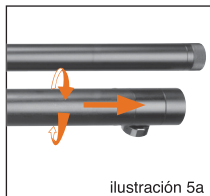


ilustración 5a

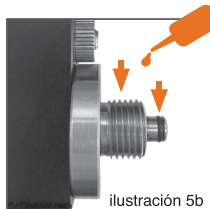


ilustración 5b



ilustración 5c



6. AJUSTE DEL REGULADOR

NOTICE Only remove the air cylinder when it is pressurized to at least 500 PSI.

Asegúrese de que la pistola de aire comprimido esté apuntando en una dirección segura, "ON SAFE", que se haya retirado el cargador, que el cañón esté libre de proyectiles o residuos, que se haya retirado el cilindro de aire (consulte la **SECCIÓN 5: EXTRACCIÓN DEL CILINDRO DE AIRE**) y el rifle ha sido desgasificado (consulte la **SECCIÓN 4: DESCARGA DE SU RIFLE DE AIRE**).

Tuerca de Retención - Afloje la tuerca del regulador en dirección contraria a las manecillas del reloj con la mano. NO QUITAR.

Tornillo de ajuste del regulador (se requiere un destornillador pequeño de cabeza plana): su rifle de aire comprimido está configurado de fábrica en aproximadamente 2,000 PSI y puede ajustarse desde 1,000 PSI hasta 3,500 PSI. Para ajustar la presión regulada a partir de 2,000 PSI, gire el tornillo de ajuste del regulador en incrementos de 1/4 de vuelta. Cada 1/4 de vuelta = aprox. 500 PSI.

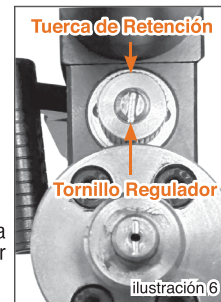


ilustración 6

Presión regulada de fábrica: 2,000 PSI

1/4 de vuelta desde el ajuste de fábrica en sentido antihorario: 2,500 PSI

1/2 vuelta desde el ajuste de fábrica en sentido antihorario: 3,000 PSI

3/4 vuelta desde el ajuste de fábrica en sentido antihorario: 3,500 PSI

1/4 de vuelta desde el ajuste de fábrica en el sentido de las agujas del reloj: 1,500 PSI

1/2 vuelta desde el ajuste de fábrica en el sentido de las agujas del reloj: 1,000 PSI

Vuelva a presurizar: después de ajustar la presión del regulador, reemplace el cilindro de aire (consulte la **SECCIÓN 5**). Para obtener una lectura precisa de su presión regulada, consulte el manómetro del regulador.

7. MANEJO Y CUIDADO DE LOS CILINDROS DE AIRE

⚠ ADVERTENCIA El arma se mantiene bajo presión aun cuando se retira el cilindro de aire comprimido. El aire debe ser din 3188 (aire respirable). No almacene cilindros de aire comprimido a temperaturas mayores a 50° C (122° F). Siempre siga las advertencias e instrucciones de seguridad del fabricante respecto al manejo y almacenaje de cilindros de aire comprimido.



MANEJO Y CUIDADO DE LOS CILINDROS DE AIRE

⚠️ ADVERTENCIA Los cilindros de aire comprimido pueden explotar a temperaturas superiores a 50° C (122° F). No los mutile o incinere. No los exponga al calor ni almacene cilindros de aire comprimido a temperaturas superiores a 50° C (122° F).

⚠️ PRECAUCIÓN

Los cilindros de aire comprimido que tienen fugas, daños o más de 10 años de antigüedad deben de vaciarse de una manera segura y no deben utilizarse o llenarse de nuevo. Diez años después de la fecha de fabricación, el cilindro de aire comprimido debe ser llevado a examinar a costo del dueño o debe ser reemplazado. La fecha de fabricación está grabada en el cilindro. Vea también la sección de vida útil.

NOTA: La cilindro incluida tiene una presión de salida de 3,625 PSI. Cualquier botella de aire que tenga una presión de salida superior a 3,625 PSI NO es segura y NO debe utilizarse en el Zelos.

Los cilindros de aire comprimido hechos de acero tienen una vida útil de 10 años. UMAREX USA no realiza pruebas a cilindros de aire comprimido.

- Reparaciones en los cilindros de aire comprimido debe realizarse solamente por el fabricante, utilizando repuestos originales. En el caso de incumplimiento el fabricante no tendrá responsabilidad y la garantía será nula e inválida.
- No altere la superficie del cilindro de aire comprimido. En particular, no grave o aplique abrasivos. Esto puede dañar el cilindro y crear un riesgo de seguridad.
- Inspeccione el cilindro de aire comprimido por grietas y daños antes de cada uso.
- Proteja el cilindro de aire comprimido de cualquier daño.

Es posible que ciertas condiciones pueden afectar el cilindro de aire, que pueden tener un impacto sobre su adecuado desempeño. Estas condiciones incluyen el uso, mantenimiento y almacenamiento a temperaturas que son más altas o más bajas de temperatura ambiente (60°-80° F/16°-27° C). Otra condición puede ser cuando el arma de aire es disparada de forma apresurada.

1. Las altas temperaturas puede incrementar la presión en el cilindro de aire y también en el arma de aire, llevando a una presión más alta que la presión estándar de operación. Esta presión excesiva puede causar un mal funcionamiento o un daño permanente. La temperatura máxima de almacenamiento o de operación nunca debe exceder los 122° F (50° C). Esta temperatura puede ser alcanzada si usted deja su arma de aire bajo el sol en un día soleado. Por lo que para asegurar el adecuado funcionamiento del arma de aire, no la exponga a altas temperatura o directamente al sol por periodos prolongados de tiempo. De lo contrario, el cilindro de aire podría sobrecalentarse



CARGADO SU RIFLE DE AIRE

ES

y explotar, lo que podría dañar el arma de aire y puede causar lesiones o la muerte de personas que se encuentren cerca.

2. Disparos muy rápidos de forma consecutiva pueden producir una caída en la temperatura del arma de aire, así como del cilindro de aire. Esto puede producir una velocidad menor en los proyectiles y puede además bajar la presión de gas al punto de que el arma de aire no dispare. Esta condición puede ser especialmente aparente cuando se dispara en un clima frío y puede ser evitado permitiendo más tiempo entre los disparos. Esto permite que el gas incremente en temperatura y en presión y produce velocidades normales.
3. Durante disparos rápidos, la velocidad de la boca de cada disparo va a disminuir. Esto puede afectar la precisión en los disparos y usted tendrá menos disparos por carga de cilindro.
4. Los cuidados deben proveerse para asegurarse de que el arma de aire no se dispare con un cilindro de aire que tiene baja presión. Aquí tiene algunos indicadores de presión insuficiente:
 - A) El sonido del disparo no es tan duro como cuando el cilindro está lleno.
 - B) El proyectil llega al blanco, pero en una posición más baja de cómo cuando el cilindro está lleno (eso significa que la velocidad del disparo ha bajado).

8. CARGADO SU RIFLE DE AIRE

⚠️ ADVERTENCIA Nunca traslade su rifle de aire mientras está amartillada y/o cargada. Es mejor amartillar el rifle de aire solamente antes de disparar. Bajo ninguna circunstancia su rifle de aire debe ser trasladado amartillado y cargado.

- Asegúrese de que la pistola de aire comprimido esté "ON SAFE". Sostenga el cargador con la tapa transparente hacia abajo. Gire la tapa transparente del cargador en el sentido de las agujas del reloj hasta que se detenga la rotación (**ilustración 7a**). Mantenga la cubierta transparente del cargador en su lugar.

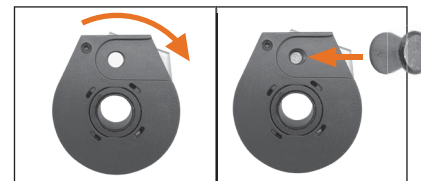


ilustración 7a

ilustración 7b



- Inserte el primer perdigón, con **LA PARTE ANCHA PRIMERO**, en la ranura abierta del cargador (ilustración 7b). Suelte la cubierta transparente y deje que la bolita se enganche catch.
- Una vez que se inserta el primer perdigón, volteo el cargador de modo que la cubierta transparente quede hacia arriba. Gire la tapa transparente del cargador en el sentido de las agujas del reloj, deteniéndose en cada abertura e insertando un perdigón con la **CABEZA PRIMERO** hasta que el cargador esté lleno. Una vez llena, continúe girando la cubierta transparente del cargador en el sentido de las agujas del reloj hasta que encaje en su lugar. (ilustraciones 7c y 7d).
- Amartille la pistola de aire comprimido e inserte el cargador en el lado derecho de la culata con la cubierta transparente hacia la parte trasera de la arma de aire comprimido (ilustración 7e).
- Cierre la palanca de amartillado (ilustración 7f).

NOTEZ BIEN : L'arme à air est maintenant armée et chargée. Gardez-la dans la position "ON SAFE" et assurez-vous que l'arme à air est pointée dans une direction sécuritaire en tout temps.

⚠ PRECAUCIÓN

Use solamente municiones de calibre .22 (5,5mm) o .25 (6,35mm), dependiendo del modelo. No intente reutilizar balines que ya fueron disparados o que están deformados. No utilice perdigones, dardos, bolas de metal, ni cualquier otro objeto extraño, porque pueden producirle lesiones a usted o a otra persona o puede dañar y/o atascar el arma de aire.

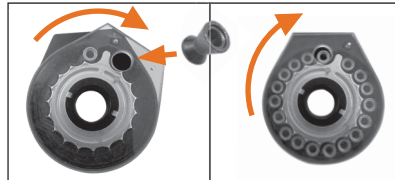


ilustración 7c

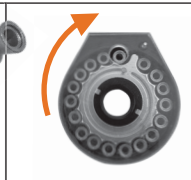


ilustración 7d

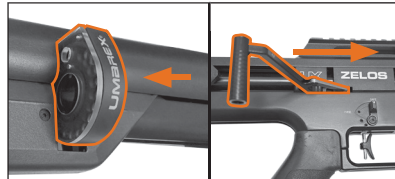


ilustración 7e



ilustración 7f



⚠ PRECAUCIÓN

Tengo el cuidado de mantener sus dedos lejos de la palanca de amartillado y el puente (vea "puntos de pellizco", ilustración 8).



ilustración 8

9. APUNTANDO A UN BLANCO SEGURO

⚠ PRECAUCIÓN

Su soporte de seguridad debe ser inspeccionado cada vez que usted lo va a utilizar antes y después de utilizarlo. Descontinúe su uso si la superficie del soporte muestra signos de falla. Siempre colóquelo en un lugar donde sea seguro siempre pensando en si falla el soporte de seguridad. Descontinúe su uso si el proyectil rebota.

Siempre apunte su rifle a una DIRECCIÓN SEGURA. Siempre escoja su blanco con cuidado. Es mejor disparar a un blanco de papel con centro, que esté adherido a un soporte con mecanismo de seguridad. Una cobija pesada debe ser colgada detrás del mecanismo de seguridad del blanco para prevenir rebotes si usted no le da al blanco o al soporte de seguridad. Piense en lo que usted va disparar si no le da al blanco.

10. DISPARANDO SU ARMA DE AIRE

⚠ ADVERTENCIA

Cuando amartille el rifle de aire comprimido no ponga su mano sobre o en frente de la boca del cañón. Nunca permita que la boca apunte hacia usted o alguien más durante el montaje. Siempre mantenga la boca apuntando en una DIRECCIÓN SEGURA.

⚠ ADVERTENCIA

Nunca asuma que porque el arma de aire no dispara más un proyectil y/o el cargador se ha quitado de la montura del agarrador que el proyectil no está metido en el cañón. Siempre trate al arma de aire como si estuviera cargada y con el mismo respeto que trataría a un arma de fuego.

⚠ PRECAUCIÓN

Cada vez que la palanca de amartillado es tirado hacia atrás y empujado hacia adelante un proyectil se carga en la recámara. Si usted hace esto varias veces antes de tirar del gatillo, múltiples proyectiles serán recargados en el cañón y pueden interponerse a la hora de disparar.



DESMARTILLANDO SU ARMA DE AIRE

⚠️ PRECAUCIÓN

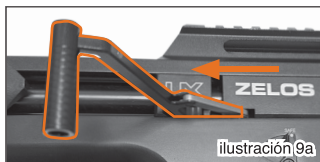
No intente reusar los balines/balas disparados o los balines/balas que están deformados. Los proyectiles tales como los tiros de acero (BBs) y los dardos pueden dañarse por causa de rebote y pueden invalidar su garantía.

Cuando usted tiene absoluta seguridad de que su rifle de aire está apuntando a un blanco seguro y está listo para disparar, coloque su rifle en “MODO NO SEGURO” (OFF SAFE) (Vea el **SECCIÓN 2. Operando el Seguro**). Apriete el gatillo.

NOTA: Muchos factores pueden afectar el desempeño y la velocidad, incluyendo la marca del proyectil, lubricación, condiciones del cañón y temperatura.

Para seguir con el siguiente disparo, tome la palanca de amartillado y manéjelo con firmeza, evite el contacto con el gatillo, tire de la manigueta hacia atrás (**ilustración 9a**), y luego devuélvelo hacia adelante (**ilustración 9b**).

NOTA: Después de disparar la primera ronda del cargador rotatorio, la palanca de amartillado no puede empujarse completamente hacia adelante. ¡NO fuerce la palanca de amartillado hacia adelante! El arma Zeos está diseñada para bloquear la palanca de amartillado para que no vaya hacia adelante cuando el cargador está vacío.



⚠️ ADVERTENCIA

Sí un balín o bala no se dispara después de completarse los pasos, el arma de aire comprimido puede estar atascada. Un proyectil en el cañón sin dispararse puede ser una situación peligrosa. Mantenga el arma de aire comprimido apuntando en una DIRECCIÓN SEGURA y repita la sección de operación **SECCIÓN 10**. Si un proyectil todavía no se dispara, haga lo siguiente:

1. Póngalo en la posición de “seguro” (ON SAFE) (vea la **ilustración 2**).
2. Retire el cargador y deje el cañón abierto con el seguro en la posición de “seguro” (ON SAFE).
3. Despeje el cañón insertando una varilla de limpieza a través de la punta del cañón.
4. Repita los pasos de operación.



AJUSTANDO EL GATILLO

ES

11. DESMARTILLANDO SU ARMA DE AIRE

Para desmartillar el arma, apunte la boca a una DIRECCIÓN SEGURA y retire el cargador. Sostenga la palanca de amartillado con una mano, luego tire del gatillo hasta que escuche un sonido de click. Lentamente regrese la palanca de amartillado a la posición de cerrado.

12. AJUSTE DEL GATILLO Y EL ENGANCHE DEL FIADOR

⚠️ ADVERTENCIA

Ajustar el gatillo puede prevenir una operación apropiada del mecanismo de seguridad y afectar negativamente el enganche del fiador. Si usted no tiene seguridad de que el seguro del arma de aire está funcionando y/o el fiador está enganchando correctamente, tome su arma de aire a un lugar experimentado donde reparen armas para ser inspeccionado.

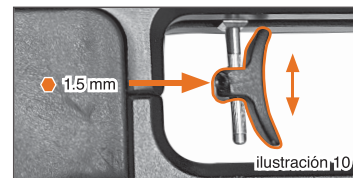
⚠️ ADVERTENCIA

Ajustar el gatillo puede permitir que el arma de aire se dispare si se cae, se sacude o se amartilla, con o sin el seguro colocado.

NOTA: Asegúrese de que el cargador del arma de aire se ha retirado, que el cañón está libre de cualquier proyectil o escombros y que el cilindro de aire se ha retirado (vea **SECCIÓN 5**) antes de realizar cualquier ajuste al mecanismo del gatillo.

12A. AJUSTE DE LA CUCHILLA DEL GATILLO

Utilice una llave Allen de 1,5 mm, en dirección contraria a las manecillas del reloj para aflojar el tornillo de fijación. Deslice la cuchilla del gatillo a la posición deseada. Gire el tornillo de fijación en dirección con las manecillas del reloj para apretarlo (consulte la **ilustración 10**).



12B. AJUSTE DEL MUELLE DEL MARTILLO

Para acceder al tornillo de ajuste del muelle del martillo, utilice una llave Allen de 4 mm para girar el tornillo de la cantonera de goma en el sentido contrario a las agujas del reloj (véase la **ilustración 11a**). Una vez aflojado el tornillo, empuje la cantonera de goma hacia abajo, lo que soltará un tapón de goma al deslizarlo (véase la **ilustración 11b**). Deje a un lado el tapón de goma y la almohadilla de goma. Con un destornillador plano, gire el tornillo de ajuste del muelle del martillo en el sentido de las agujas del reloj para aumentar la presión de aire detrás del disparo o en el sentido contrario



para disminuir la presión de aire detrás del disparo (vea la **ilustración 11c**). **NOTA:** Cambiar el ajuste del muelle del martillo puede afectar a la velocidad, alcance y número de disparos disponibles en su rifle de aire comprimido. Después de ajustar el muelle del martillo, deslice la cantonera de retroceso de goma de nuevo sobre la culata, apriete el tornillo de liberación de la cantonera de retroceso de goma en el sentido de las agujas del reloj, y empuje el tapón de goma de nuevo a su sitio.



Ilustración 11a



Ilustración 11b



Ilustración 11c

12C. AJUSTE DEL RECORRIDO

El Zelos cuenta con un mecanismo de disparo ajustable. Para acceder a la varilla de ajuste, retire los dos tornillos de soldadura de mejilla girándolos en dirección contrario a las manecillas del reloj (consulte la **ilustración 12a**). A continuación, utilice una llave Allen de 2 mm para quitar los 12 tornillos de la culata girándolos en dirección contraria a las manecillas del reloj (consulte la **ilustración 12b y 12c**). Separe suavemente la culata del mecanismo de disparo (consulte la **ilustración 12d**).



ilustración 12a



ilustración 12b

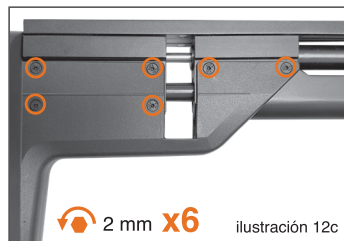


ilustración 12c

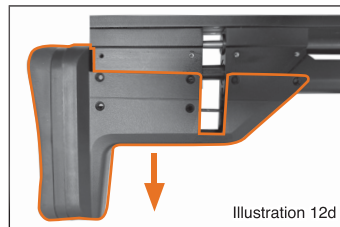


Ilustración 12d

Ajuste de Sobrecarrera (es posible que se requiera una pequeña llave de media luna ajustable) - Para ajustar el gatillo, use una pequeña llave de media luna ajustable para aflojar la tuerca de ajuste de sobrecarrera girándola en dirección contraria a las manecillas del reloj (consulte la **ilustración 12e**). Aumente el movimiento hacia atrás del gatillo después de que se suelte el sello girando la varilla en dirección contraria a las manecillas del reloj. Disminuya el movimiento del gatillo hacia atrás girando la varilla en dirección con las manecillas del reloj. **NOTA:** Disminuir demasiado el movimiento del gatillo evitará que el rifle se selle. Después de ajustar el sobrecorrido, aplique una gota de bloqueador de roscas de resistencia media a las roscas de la tuerca y apriete la tuerca girándola en dirección con las manecillas del reloj (consulte la **ilustración 12f**).



Ilustración 12e

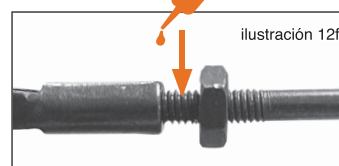


ilustración 12f

12D. Ajuste del Enganche del Fiador

Tornillo de ajuste del enganche del fiador (requiere de una llave hexagonal de 1,5mm) - Para incrementar el enganche del fiador gire el tornillo en dirección contraria a las manecillas del reloj. Para bajar el enganche del fiador gire el tornillo en dirección hacia las manecillas del reloj (see **ilustración 13**). **NOTA:** Bajar mucho el enganche del fiador va a causar que el arma no se fije al amartillara.

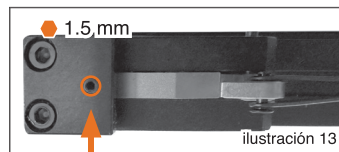


ilustración 13

Tornillo de ajuste del enganche del fiador

**13. PROBLEMAS DISPARANDO****13A. DESCARGANDO UN PROYECTIL**

Dispare el proyectil a un BLANCO SEGURO para descargar el arma de aire. Si esto no le resulta práctico, coloque el rifle de aire en “MODO SEGURO” (ON SAFE), abra el puente, remueva el cargador, y empuje el proyectil de la recámara metiendo la varilla de limpieza a través de la boca.

13B. RETIRANDO UN PROYECTIL ATASCADO

Si un proyectil se atasca en el cañón, NO VUELVA a cargar el rifle de aire.

1. **NUNCA MIRE POR LA BOCA.** Abra el puente y retire el cargador, apunte el rifle de aire a una DIRECCIÓN SEGURA, cierre el puente, coloque el rifle en “MODO NO SEGURO” (OFF SAFE) y tire del gatillo para disparar.
2. Si usted considera que el rifle de aire todavía está atascado, abra el puente e inserte la baqueta (de al menos 30 pulgadas de longitud) dentro de la boca y empuje el proyectil hacia afuera. No intente reutilizar el proyectil. Si usted no logra desatascar el rifle de aire, contacte al Departamento de Servicio de Umarex USA.

13C. PROBLEMAS COMUNES

Problemas	Posibles Causas				
	El seguro está colocado	El cilindro está vacío	El cañón está sucio	Munición errónea	La munición no está cargada de forma adecuada
Rendimiento de disparo deficiente		●	●	●	●
El arma no dispara	●	●		●	●
Escasa velocidad de disparo		●	●	●	●

14. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA**⚠️ ADVERTENCIA**

Chequee que los tornillos de la culata estén ajustados, durante, y después de la sesión de tiro. Unos tornillos flojos puede provocar lesiones o incluso la muerte.

**⚠️ PRECAUCIÓN**

Antes de cualquier cuidado o mantenimiento, siempre asegúrese que su arma de aire comprimido esté “EN SEGURO” (ON SAFE) y descargado. Manténgalo apuntando hacia una DIRECCIÓN SEGURA. Es muy importante mantener apropiadamente su arma de aire comprimido.

AVISO

Los aceites que contienen ácido o resina pueden dañar el sello de la recámara, el sello de compresión, y posiblemente el acabado de arma de aire comprimido.

NUNCA GUARDE UN ARMA DE AIRE COMPRIMIDO CARGADA O AMARTILLADA. Mantenga el rifle de aire comprimido lejos de los niños y de los tiradores no entrenados. Almacene las municiones separadas del rifle de aire comprimido para mantenerlas lejos de los tiradores no entrenados. Proteja su rifle de aire comprimido de la humedad y polvo; limpie el arma de aire comprimido y envuélvala en un trapo liso y seco. Si va a guardar su arma de aire comprimido por un largo tiempo asegúrese que el cañón esté protegido. Esto se puede lograr poniendo en el agujero una capa de Aceite RWS de Resortes y Cilindro (RWS Spring Cylinder Oil). Siempre use un trapo suave y meta la varilla para limpiar desde el final de la boca del cañón. Quite el aceite completamente antes del próximo uso. **RECUERDE:** Siempre revise para ver si su arma de aire comprimido está cargada cuando la agarre del lugar en donde la tiene guardada o de otra persona.

Con cuidado y las retinas de inspección su arma de aires puede proveerle de disfrute en muchas sesiones de disparo. Abuso, negligencia y exposición continua a elementos va a impedir el buen funcionamiento de cualquier arma de aire.

Su Rifle de Aire Comprimido Umarex® está diseñado para disparar solamente balines. El calibre correcto está claramente sellado en el cañón cerca del bloque de la recámara o en el bloque de la recámara.

AVISO

Nunca utilice proyectiles de fácil limpieza, pues ellos pueden dañar el rifle de aire

AVISO

No deben de utilizarse lubricantes a base de petróleo en el reservorio de gas comprimido.

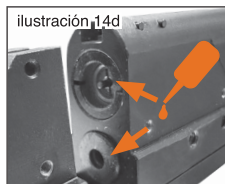
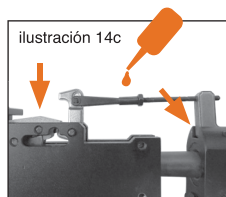
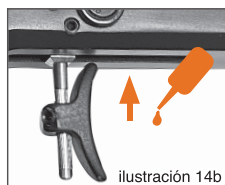
PARTES DE TRABAJO: Su rifle de aire comprimido requiere muy poca lubricación. Las superficies alrededor de la palanca de amartillado (ver **ilustración 14a**), el mecanismo de disparo (ver **ilustración 14b y 14c**), ambos puertos en la recámara (ver **ilustración 14d**) y las roscas de transferencia de aire, la junta tórica y el puerto (ver **ilustración 14e y 14f**) deben lubricarse con aceite de cámara RWS después de cada 500 disparos. Recuerda, un poco es bueno, mucho no es mejor.

CAÑÓN: En el uso diario, se acumula muy poca suciedad o residuos en la lata. **NOTA:** Los proyectiles de plomo RWS no sólo incrementan la precisión, también ayudan a



reducir los depósitos de plomo. Durante los periodos de uso regular la lata del cañón debe de limpiarse periódicamente por medio de un retazo de fieltro o por una varilla de limpieza con un retazo de lana que esté asegurado a la varilla de limpieza. Asegúrese de que el retazo sale por completo luego de la limpieza y que no quedó ningún pedazo atascado en el cañón. Inserte la varilla por la boca del arma.

SUPERFICIE: Las piezas de metal expuestas (el recibidor, las cabezas de los tornillos, el gatillo, etc.) DEBEN limpiarse utilizando un paño ligeramente untado de aceite para prevenir la corrosión. Utilice un aceite ligero, libre de ácido y resina.



15. REPARACIÓN Y SERVICIO

⚠️ ADVERTENCIA Un arma de aire comprimido que no se maneje apropiadamente puede ser peligrosa. Debe de mantenerse segura del uso de alguien hasta que se repare o destruya. No trate de desarmar el arma de aire comprimido. Es difícil de reensamblar y el desarmado y reensamblaje inapropiado puede causar lesiones o la muerte.

⚠️ PRECAUCIÓN

Si usted transporta en avión o envía por correo un cilindro de aire comprimido, este debe de ir vacío.



No regrese producto defectuoso o dañado al vendedor. Si su arma de aire necesita reparación, llame a Umarex USA al (479) 646-4210 y pregunte por el Departamento de Servicio o visite UmarexUSA.info. ¡NO INTENTE DESARMARLA! Su arma de aire requiere herramientas y partes especiales para repararla. Cualquier desarme o modificación no hecha por Umarex USA invalidará la garantía.

16. GARANTÍA

Este producto está garantizado al consumidor minorista por (3) años de la fecha de compra por defectos de material y confección y no es transferible.

LO QUE TIENE COBERTURA: Partes reemplazables y mano de obra.

LO QUE NO TIENE COBERTURA: Los cargos de envío a Umarex USA por producto defectuoso y daños causados por abuso o incumplimiento en realizar el mantenimiento normal y también cualquier otro cargo. Daños resultantes o cargos incidentales, incluyendo daños a la propiedad. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o resultantes, por lo tanto, las limitaciones o exclusiones no se pueden aplicar a usted.

RECLAMOS DE GARANTÍAS: Los Reclamos de Garantías y Reparaciones son solamente para los clientes de Estados Unidos. Llame a Umarex USA (479) 646-4210 y pregunte por el Departamento de Servicio. Si se determina que es necesaria una devolución, se le dará un Número de Devolución Autorizado. Escriba este número en negritas en la caja y devuelva el producto prepagado a Umarex USA. Se debe incluir en el paquete su nombre, dirección, número de teléfono y una nota explicando el defecto encontrado.

Para realizar una devolución debe traer la copia de la factura fechada original de caja. Clientes de EEUU, incluyan un cheque por pagar a Umarex USA por la cantidad que les proporcionó el departamento de servicios de Umarex USA para cubrir los gastos de envío y manejo.

GARANTÍAS IMPLICADAS: Cualquier garantía implicada incluyendo las garantías implicadas de comerciabilidad y adaptabilidad por cualquier propósito, están limitadas en duración de (3) años después de la fecha de compra. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LIMITACIONES EN CUANTO A LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLICADA, POR LO TANTO, LAS LIMITACIONES ANTERIORES NO SE PUEDEN APLICAR A USTED. A LA MEDIDA QUE CUALQUIER ESTIPULACIÓN DE ESTA GARANTÍA ESTÉ PROHIBIDA POR LEY FEDERAL, ESTATAL O MUNICIPAL LA CUAL NO SE PUEDE INVALIDAR, NO SERÁ APLICABLE. ESTA GARANTÍA LE DA DERECHOS ESPECÍFICOS Y USTED PUEDE TAMBIÉN TENER OTROS DERECHOS QUE VARÍAN DE ESTADO A ESTADO Y DE PAÍS A PAÍS.

TECHNICAL DATA

MODEL	Zelos .22	Zelos .25
Velocity	Lead - 1000 FPS w/11.1 gr pellet	Lead - 900 FPS w/25.39 gr pellet
Energy	24.7 FPE w/11.1 gr pellet	45.5 FPE w/25.39 gr pellet
Caliber	.22 (5.5 mm)	.25 (6.35 mm)
Magazine capacity	20 rounds	18 rounds
Length	36.5 inch (927.1 mm)	
Barrel length	26 inch (660.4 mm)	
Weight	7.84 lb (3556 g)	
Propellant	Compressed air cylinder - 3625 psi max	
Air cylinder size	15.3 cu in aluminum / 250 cc	
Safety	Manual	
System	PCP	

CARACTÉRISTIQUES

MODÈLE	Zelos .22	Zelos .25
Vélocité	305 m/s avec plomb de 11,1 gr	274 m/s avec plomb de 25,39 gr
Énergie	24,7 FPE avec plomb de 11,1 gr	45,5 FPE avec plomb de 25,39 gr
Calibre	5,5 mm (0,22)	6,35 mm (0,25)
Capacité de chargeur	20 coups	18 coups
Longueur	927,1 mm (36,5 in)	
Longueur du canon	660,4 mm (26 in)	
Poids	3556 g (7,84 lb)	
Propergol	Bouteille d'air comprimé – 3625 psi max	
Taille de bouteille d'air	15,3 cu in aluminium / 250 cc	
Sûreté	Manuel	
Système	PCP	

ESPECIFICACIONES

MODELO	Zelos .22	Zelos .25
Velocidad	305 m/s con plomo de 11.1 gr	274 m/s con plomo de 25.39 gr
Energía	24.7 FPE con plomo de 11.1 gr	45.5 FPE con plomo de 25.39 gr
Calibres	.22 (5.5 mm)	.25 (6.35 mm)
Capacidad del cargador	20 rondas	18 rondas
Longitud	36.5" (927.1 mm)	
Longitud del cañón	26" (660.4 mm)	
Peso	7.84 lb (3556 g)	
Propulsor	Cilindro de aire comprimido de 3625 psi	
Tamaño del cilindro de aire	15.3 cu in aluminio / 250 cc	
Seguridad	Manual	
Sistema	PCP (Sistema de potencia por aire precomprimido)	



UMAREXAIRGUNS.COM

⚠ WARNING This airgun has been classified as an adult air rifle, and is recommended for adult use only. It is considered to be a special-purpose airgun, therefore it is exempt from specific types of trigger pull safety mechanisms and drop tests.

⚠ AVERTISSEMENT Cette arme a été classée comme une arme à air pour adultes et elle est conseillée uniquement pour une utilisation par des adultes. Elle est considérée comme une arme à air à usage spécifique, c'est pourquoi elle ne possède pas de mécanismes de sûreté particuliers au niveau de la détente et n'a pas subie de test de chute.

⚠ ADVERTENCIA Esta arma de aire ha sido clasificada como un rifle de aire para adultos, y es recomendada para uso exclusivo por adultos. Es considerada un arma para propósitos especiales, por lo tanto, no contiene los mecanismos de seguridad de cierto tipo de gatillos y pruebas de caída.



NOTES

[illegible]



NOTES

A full-page view of a blank sheet of graph paper. The grid consists of small, uniform squares formed by thin, light gray lines. There are no margins, text, or other markings on the page.

EN Product Registration

As the purchaser of a product distributed by Umarex USA, you are entitled to the benefits of a limited warranty upon the registration of your product at UmarexUSA.info within 30 days of purchase. For warranty or repair details or questions associated with your gun, see the Warranty/Repair section in the manual that accompanied your product at the time of purchase. Keep your original sales receipt. It must accompany the gun if it is returned for any reason.

If you have questions or concerns regarding the Umarex USA product you have purchased, please contact our Customer Service Department at 479-646-4210 or visit UmarexUSA.info.

**Register on the Internet at
UmarexUSA.info/register**

This OWNER'S MANUAL should always accompany the airgun and be transferred with it upon change of ownership or when presented to another person.

Ce MANUEL DE PROPRIÉTAIRE devrait toujours accompagner l'arme à air et être donné avec celle-ci lorsqu'il y a un changement de propriétaire ou lors de l'utilisation par une autre personne.

Este MANUAL DE OPERACIONES DEL USUARIO siempre debe acompañar a la pistola de aire y transferirlo con ella si se cambia el dueño o cuando se le presenta a otra persona.

We reserve the right to make color and design changes and technical improvements. No responsibility is accepted for printing errors or incorrect information.

Sauf modifications de la couleur et du design ainsi que des améliorations techniques, erreurs d'impression et erreur. Toutes les données sont fournies sans garantie.

No reservamos el derecho para realizar cambios al color y diseño y mejoras técnicas. No se acepta responsabilidad por errores de impresión o información incorrecta.

© UMAREX USA

FR Enregistrement du Produit

Comme acheteur d'une produit distribuée par Umarex USA, vous avez droit à une garantie limitée lorsque vous enregistrez votre produit au UmarexUSA.info l'intérieur de 30 jours suivant l'achat. Pour plus de détails concernant la garantie et les réparations ou si vous avez des questions au sujet de votre arme, consultez la section Garantie/réparation du manuel qui accompagnait votre produit lors de l'achat. Conservez votre reçu de caisse original. Il doit accompagner l'arme si celle-ci nous est retournée pour quelque raison que ce soit.

Si vous avez des questions ou des préoccupations concernant le produit Umarex USA que vous avez acheté, communiquez avec notre service à la clientèle au 479-646-4210 ou visitez le UmarexUSA.info.

**Enregistrez votre arme sur Internet au
UmarexUSA.info/register**

**REGISTER YOUR PRODUCT.
GET NEWS & OFFERS.**

**Scan the QR Code or Visit
UmarexUSA.info/register**



ES Registración del Producto

Como el comprador de una nueva producto distribuida por Umarex USA, usted tiene derecho a los beneficios de una garantía limitada cuando registre su producto en UmarexUSA.info dentro de 30 días después de la compra. Para detalles de garantía o de reparación o preguntas relacionadas con su arma de air, vea la sección de Garantía/Reparación en el manual que acompaña a su producto al momento de la compra. Guarde su recibo original de venta. Debe de acompañar al arma de air si se devuelve por alguna razón.

Si tiene preguntas o inquietudes sobre el producto Umarex USA que ha comprado, por favor contacte a nuestro Departamento de Servicio al Cliente al 1-479-646-4210 o visite UmarexUSA.info.

**Registrar en la internet en
UmarexUSA.info/register**

UMAREXUSA®

Distributed by / Distribué par / Distribuido por:

UMAREX USA, INC.

7700 Chad Colley Boulevard

Fort Smith, AR 72916

UmarexUSA.info